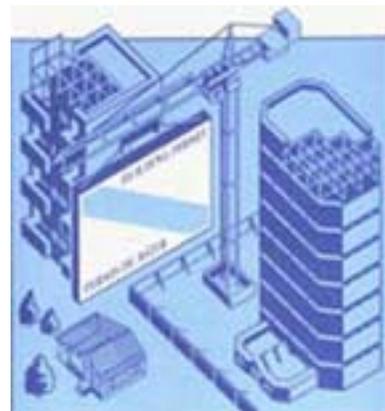


N° 64-001-X au catalogue

# Permis de bâtir

Novembre 2008



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca). Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca) ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

### Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

|   |                |
|---|----------------|
| Service de renseignements   | 1-800-263-1136 |
| Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants | 1-800-363-7629 |
| Télécopieur   | 1-877-287-4369 |

Appels locaux ou internationaux :

|                           |                |
|---------------------------|----------------|
| Service de renseignements | 1-613-951-8116 |
| Télécopieur               | 1-613-951-0581 |

### Programme des services de dépôt

|                           |                |
|---------------------------|----------------|
| Service de renseignements | 1-800-635-7943 |
| Télécopieur               | 1-800-565-7757 |

## Comment accéder à ce produit

Le produit n° 64-001-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de choisir la rubrique « Publications » > « Publications Internet gratuites ».

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Statistique Canada

Division de l'investissement et du stock de capital  
Section des indicateurs courants de l'investissement

# Permis de bâtir

Novembre 2008

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2009

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 2009

N° 64-001-X au catalogue, vol. 52, n° 11

ISSN 1496-3949

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is available in English upon request (catalogue no. 64-001-X).

---

## **Note de reconnaissance**

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

# Informations pour l'utilisateur

---

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- P provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

## Remerciements

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- D. McDowell, Directeur, Division de l'investissement et du stock de capital
- M. Labonté, Chef, Section des indicateurs courants de l'investissement
- N. Charron, Analyste, Section des indicateurs courants de l'investissement
- D. Legault, Programmeur-Analyste, Section des indicateurs courants de l'investissement
- J. Gaudreault, Contrôle de qualité, Section des indicateurs courants de l'investissement

## Avis important

Les changements de limites territoriales, de status et de noms d'entités géographiques qui ont eu lieu avant janvier 2006 sont inclus dans la présente publication. Ces changements géographiques sont disponibles en écrivant à :

Statistique Canada  
Division de l'investissement et du stock de capital  
Section des indicateurs courants de l'investissement  
Immeuble Jean-Talon, 9 D-2  
150 promenade Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario K1A 0T6  
ou en téléphonant au : 613-951-6321

# Table des matières

---

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Faits saillants</b>  | <b>5</b>  |
| <b>Analyse – Novembre 2008</b>  | <b>6</b>  |
| Secteur non résidentiel : chacune des trois composantes enregistre une baisse   | 6         |
| Secteur résidentiel : les intentions pour les permis de construction de logements unifamiliaux et multifamiliaux enregistrent un ralentissement   | 7         |
| La valeur des permis est à la baisse dans la plupart des provinces  | 7         |
| Régions métropolitaines : fortes baisses à Toronto, à Vancouver et à Ottawa   | 7         |
| <b>Graphiques</b>   |           |
| 1. Valeur totale des permis de bâtir  | 8         |
| 2. Valeur résidentielle des permis de bâtir – Total   | 8         |
| 3. Nombre d'unités de logement – Unifamilial et multiple  | 9         |
| 4. Valeur non résidentielle des permis de bâtir – Total   | 9         |
| 5. Valeur commerciale des permis de bâtir   | 10        |
| 6. Valeur industrielle des permis de bâtir  | 10        |
| 7. Valeur institutionnelle et gouvernementale des permis de bâtir   | 11        |
| <b>Produits connexes</b>  | <b>12</b> |
| <b>Tableaux statistiques</b>  |           |
| 1 Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires, désaisonnalisée  | 15        |
| 2 Valeur des permis de bâtir non résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisée  | 15        |
| 3 Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisée  | 16        |
| 4 Nombre d'unités de logement autorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel   | 16        |
| 5 Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisées, 2008               | 17        |
| 6 Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisées, 2008 | 19        |
| 7 Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisées, 2008  | 23        |
| 8 Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, novembre 2008   | 25        |
| 9 Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, cumulatif, janvier à novembre 2008                            | 26        |
| 10 Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisées, 2008                              | 27        |

## Table des matières – suite

|    |   |    |
|----|---|----|
| 11 | Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, novembre 2008                      | 29 |
| 12 | Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, cumulatif, janvier à novembre 2008 | 30 |
| 13 | Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires, novembre 2008  | 31 |

## Qualité des données, concepts et méthodologie

|   |    |
|---|----|
| Description – Enquête mensuelle sur les permis de bâtir | 32 |
| Sources de données et méthodologie                      | 33 |
| Concepts et variables observées                         | 35 |
| Catégories de bâtiments                                 | 36 |
| Classification géographique                             | 37 |
| Exactitude des données                                  | 39 |
| Comparabilité des données et sources connexes           | 40 |

## Appendice

|   |                            |    |
|---|----------------------------|----|
| I | Abréviations géographiques | 41 |
|---|----------------------------|----|

## Faits saillants

---

- Les entrepreneurs ont pris pour 4,8 milliards de dollars de permis de bâtir en novembre, soit 11,8 % de moins qu'en octobre, à la suite de baisses généralisées observées à la fois dans le secteur résidentiel et dans le secteur non résidentiel. Il s'agit d'une troisième régression de 10 % ou plus en quatre mois.

## Analyse – Novembre 2008

---

Les entrepreneurs ont pris pour 4,8 milliards de dollars de permis de bâtir en novembre, soit 11,8 % de moins qu'en octobre, à la suite de baisses généralisées observées à la fois dans le secteur résidentiel et dans le secteur non résidentiel. Il s'agit d'une troisième régression de 10 % ou plus en quatre mois.

Les intentions ont fléchi dans toutes les provinces, sauf en Alberta, en Saskatchewan et en Nouvelle-Écosse.

Le niveau affiché en novembre, le plus faible depuis février 2007, a été inférieur de 22,6 % à la moyenne mensuelle maintenue l'an dernier.

La valeur des permis de construction non résidentielle a diminué de 15,2 % pour se fixer à 2,1 milliards de dollars, ce qui représente une deuxième baisse mensuelle consécutive. Ce recul s'explique principalement par des baisses observées au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique.

Dans le secteur résidentiel, la valeur des permis de bâtir a reculé de 9,0 % et s'est établie à 2,7 milliards de dollars, soit un niveau inégalé depuis janvier 2005. Les intentions ont diminué tant du côté des permis de construction de logements unifamiliaux que des logements multifamiliaux. À l'échelon provincial, l'Ontario et la Colombie-Britannique ont enregistré les baisses les plus marquées dans ces deux secteurs.

Depuis le début de l'année, la valeur totale des permis de bâtir délivrés par les municipalités de janvier à novembre s'est établie à 65,7 milliards de dollars, en baisse de 3,9 % par rapport au total des 11 premiers mois de 2007.

La valeur depuis le début de l'année des permis délivrés dans le secteur résidentiel a fléchi de 8,5 %, tandis que les intentions de construction dans le secteur non résidentiel ont connu une hausse de 3,3 %.

### Note aux lecteurs

Sauf avis contraire, les données du présent communiqué sont désaisonnalisées, ce qui facilite la comparaison par l'élimination de l'effet des variations saisonnières.

L'Enquête sur les permis de bâtir vise 2 400 municipalités représentant 95 % de la population. Ses résultats servent d'indicateur avancé de l'activité dans le domaine de la construction. Les collectivités représentant les 5 % restants de la population sont très petites, et leurs activités de construction n'ont qu'une faible incidence sur le total.

La valeur des intentions de construction présentées ici ne comprend pas les travaux d'ingénierie (par exemple les aqueducs, les égouts et les ouvrages de drainage) ni ceux associés au terrain.

Dans le cadre du présent communiqué, la région métropolitaine de recensement d'Ottawa–Gatineau (Ontario/Québec) est divisée en deux régions, soit la partie Gatineau et la partie Ottawa.

### Secteur non résidentiel : chacune des trois composantes enregistre une baisse

Les intentions dans chacune des trois composantes du secteur non résidentiel ont diminué pour un deuxième mois consécutif.

Dans la composante commerciale, la valeur des permis a diminué de 11,9 % pour se fixer à 1,1 milliard de dollars, en grande partie en raison d'une baisse de la demande de permis associés aux immeubles à bureaux en Colombie-Britannique et en Ontario.

Dans la composante institutionnelle, les intentions ont diminué de 18,8 % et se sont établies à 597 millions de dollars. Cette baisse s'explique en grande partie par la diminution des intentions de construction d'immeubles à vocation médicale et d'établissements d'enseignement en Ontario, en Colombie-Britannique et au Québec. En revanche, l'Alberta a inscrit une hausse de 131,5 %, une troisième de suite, laquelle a porté la valeur totale à 351 millions de dollars.

Dans la composante industrielle, les entrepreneurs ont pris pour 316 millions de dollars de permis, en baisse de 19,6 %, soit un deuxième recul consécutif. Cette régression provient en majeure partie des usines de fabrication du Québec et des bâtiments de services publics de l'Ontario.

## **Secteur résidentiel : les intentions pour les permis de construction de logements unifamiliaux et multifamiliaux enregistrent un ralentissement**

La valeur des permis de construction de logements unifamiliaux a diminué de 8,0 % pour se fixer à 1,8 milliard de dollars, soit un cinquième recul mensuel consécutif. Toutes les provinces, sauf Terre-Neuve-et-Labrador, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick, ont affiché une baisse de la valeur des permis de construction de logements unifamiliaux en novembre.

La valeur des permis de construction de logements multifamiliaux est passée sous la barre du milliard de dollars pour la première fois depuis février 2007. Les municipalités ont délivré pour 956 millions de dollars de permis de construction de logements multifamiliaux en novembre, en baisse de 10,7 %, soit un quatrième recul mensuel consécutif. À l'échelon provincial, les plus fortes baisses (en dollars) ont été observées en Ontario et en Colombie-Britannique. L'Alberta a inscrit une troisième croissance consécutive. Toutefois, la valeur affichée en novembre est toujours inférieure de 46,4 % à la moyenne mensuelle observée en 2007.

Les municipalités ont approuvé la construction de 13 893 nouveaux logements en novembre, soit 4,6 % de moins qu'en octobre. Parmi ces constructions, 6 839 étaient des logements multifamiliaux, en baisse de 2,2 %, tandis que 7 054 étaient des logements unifamiliaux, en baisse de 6,8 %.

## **La valeur des permis est à la baisse dans la plupart des provinces**

La valeur des permis de bâtir a diminué dans sept provinces en novembre.

Les plus fortes régressions ont été observées en Ontario, où la valeur des permis a diminué de 16,6 % pour se fixer à 1,5 milliard de dollars. Au Québec, les intentions ont diminué de 18,6 % et se sont établies à 1,1 milliard de dollars, tandis qu'en Colombie-Britannique, elles ont connu une baisse de 28,9 % pour s'établir à 607 millions de dollars. Ces baisses provenaient à la fois du secteur résidentiel et du secteur non résidentiel.

En revanche, l'Alberta, la Saskatchewan et la Nouvelle-Écosse ont affiché des hausses de la valeur totale des permis, en grande partie à la suite de progressions réalisées dans le secteur non résidentiel.

## **Régions métropolitaines : fortes baisses à Toronto, à Vancouver et à Ottawa**

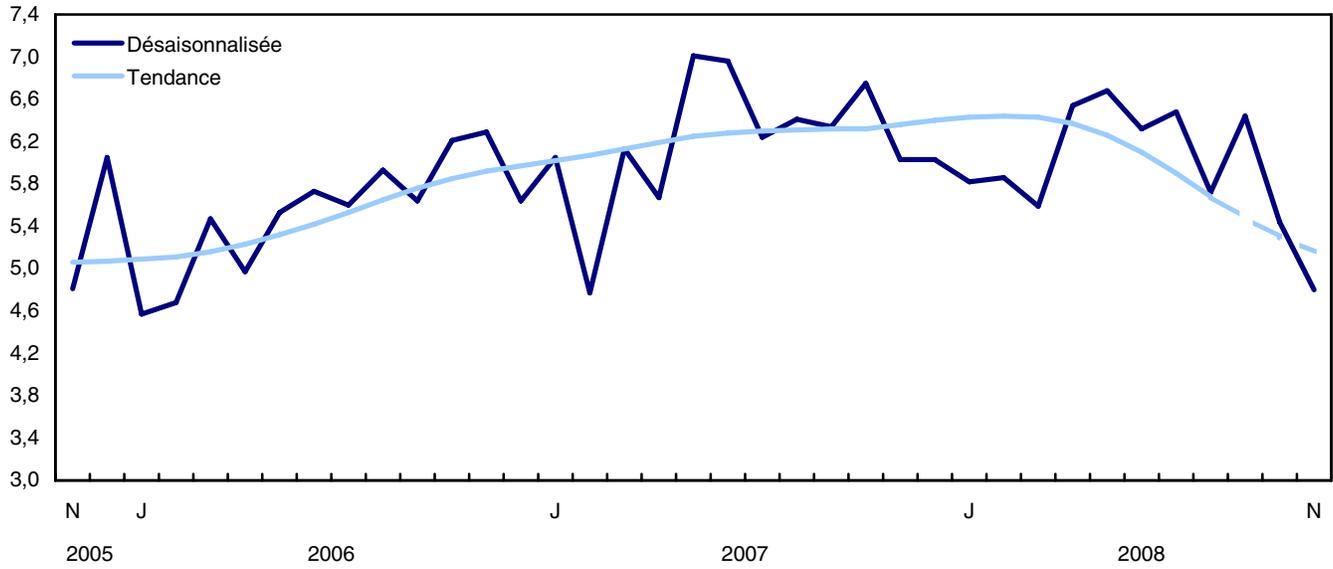
Parmi les 34 régions métropolitaines de recensement, les deux tiers (65 %) ont vu la valeur des permis diminuer en novembre.

Les plus fortes baisses sont survenues à Toronto, à Vancouver et à Ottawa. À Toronto, ce recul s'explique par le secteur résidentiel, tandis qu'à Ottawa, le secteur non résidentiel a affiché une baisse. À Vancouver, il y a eu régression dans les deux secteurs.

À Calgary, la valeur des permis a crû pour un deuxième mois consécutif, grâce à la hausse des permis de construction de logements multifamiliaux et aux progressions réalisées dans la composante institutionnelle.

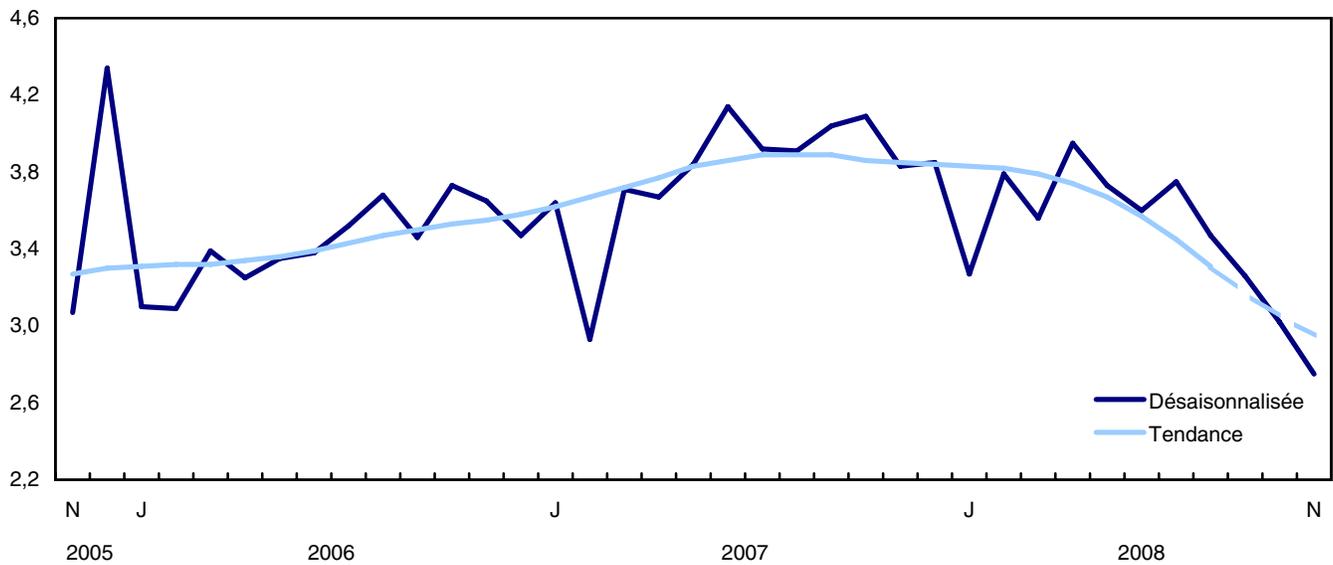
**Graphique 1**  
**Valeur totale des permis de bâtir**

milliards de dollars

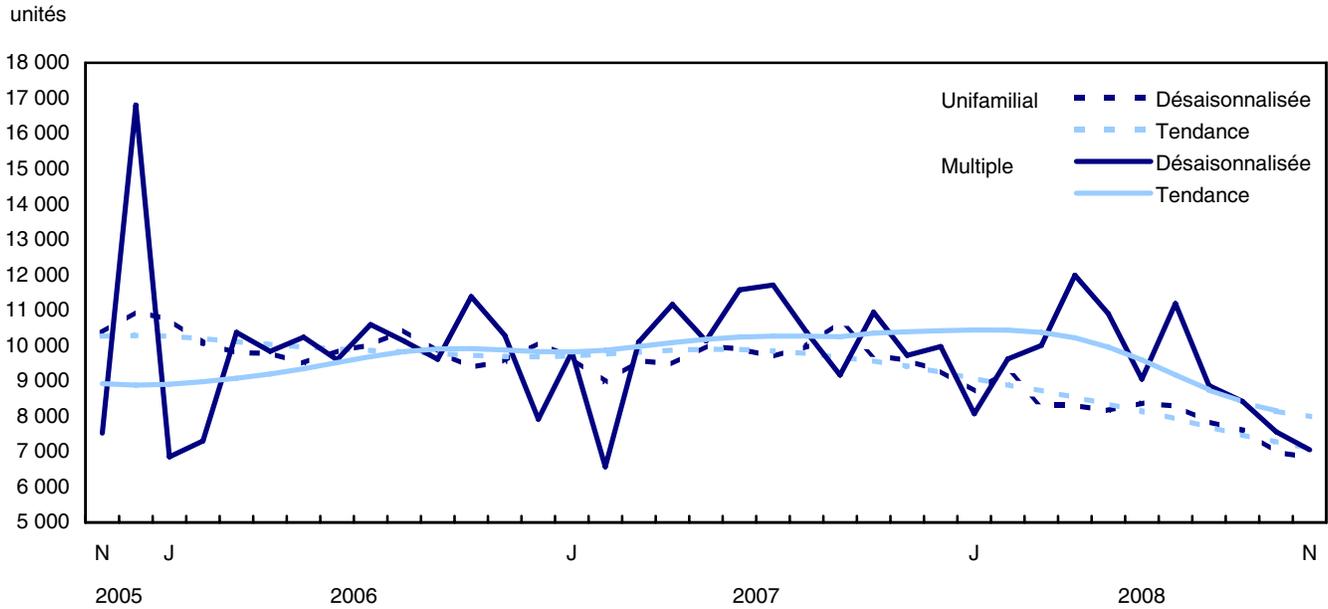


**Graphique 2**  
**Valeur résidentielle des permis de bâtir – Total**

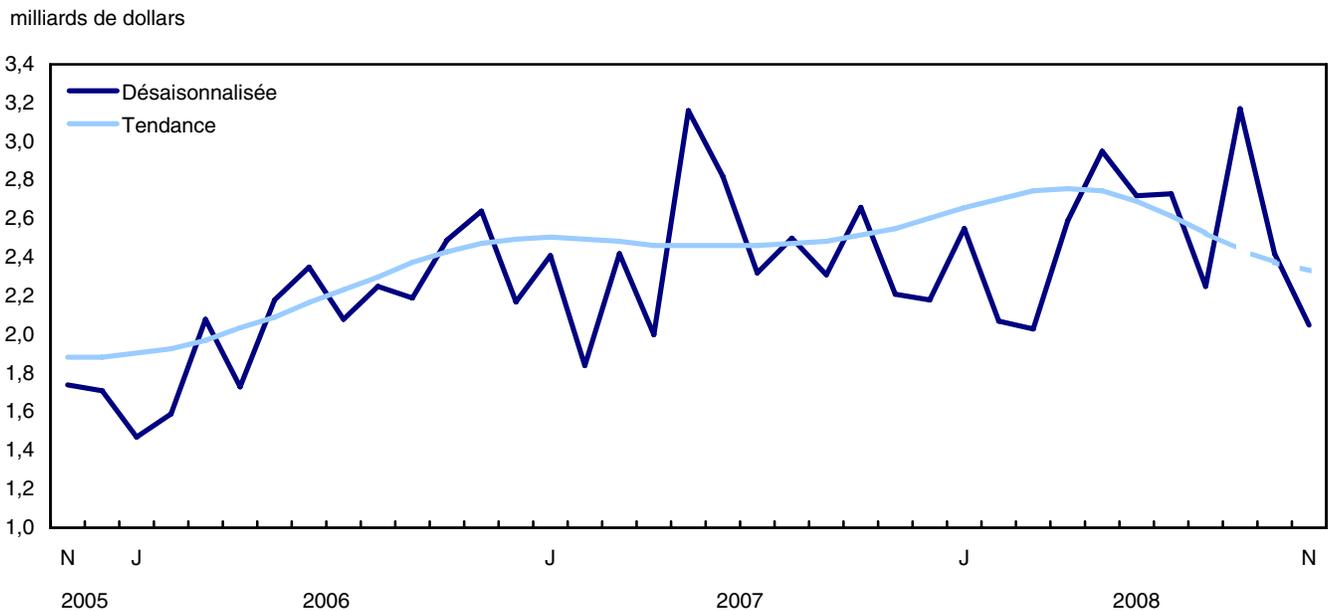
milliards de dollars



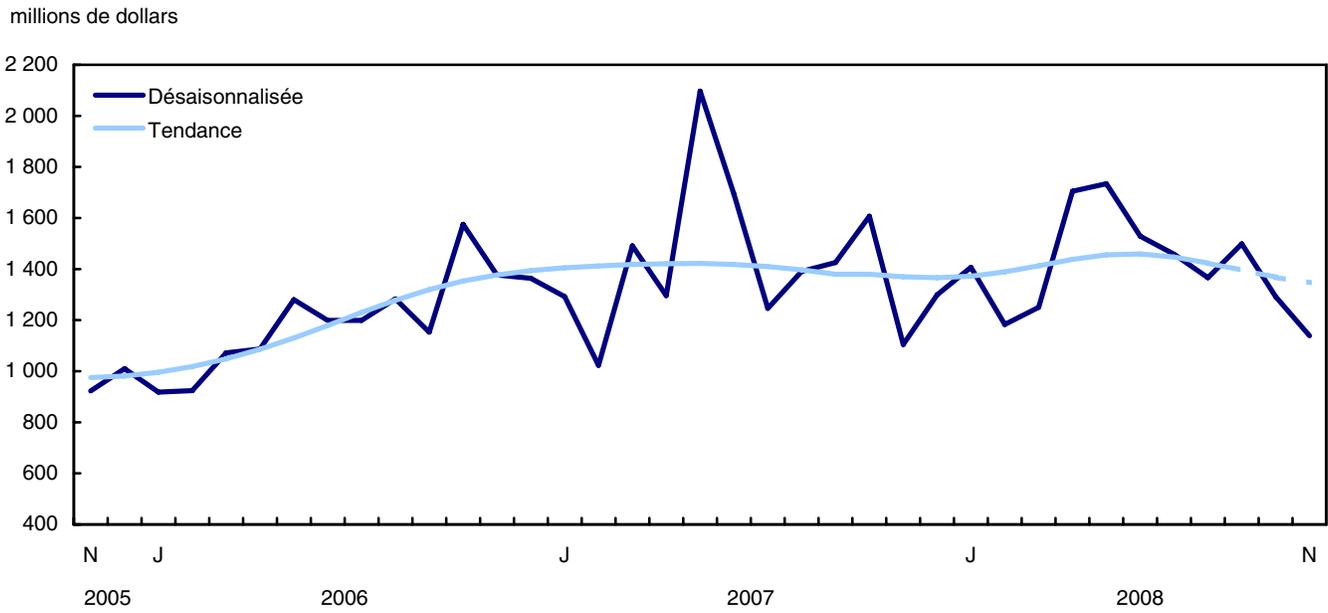
**Graphique 3**  
**Nombre d'unités de logement – Unifamilial et multiple**



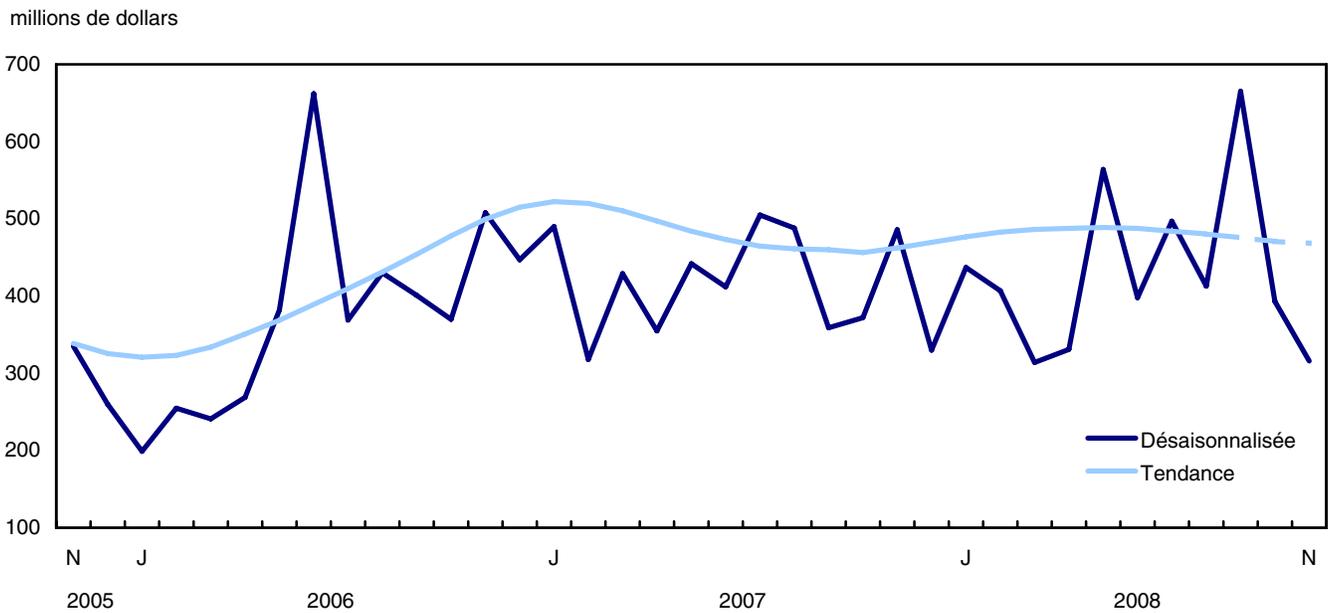
**Graphique 4**  
**Valeur non résidentielle des permis de bâtir – Total**



**Graphique 5**  
Valeur commerciale des permis de bâtir

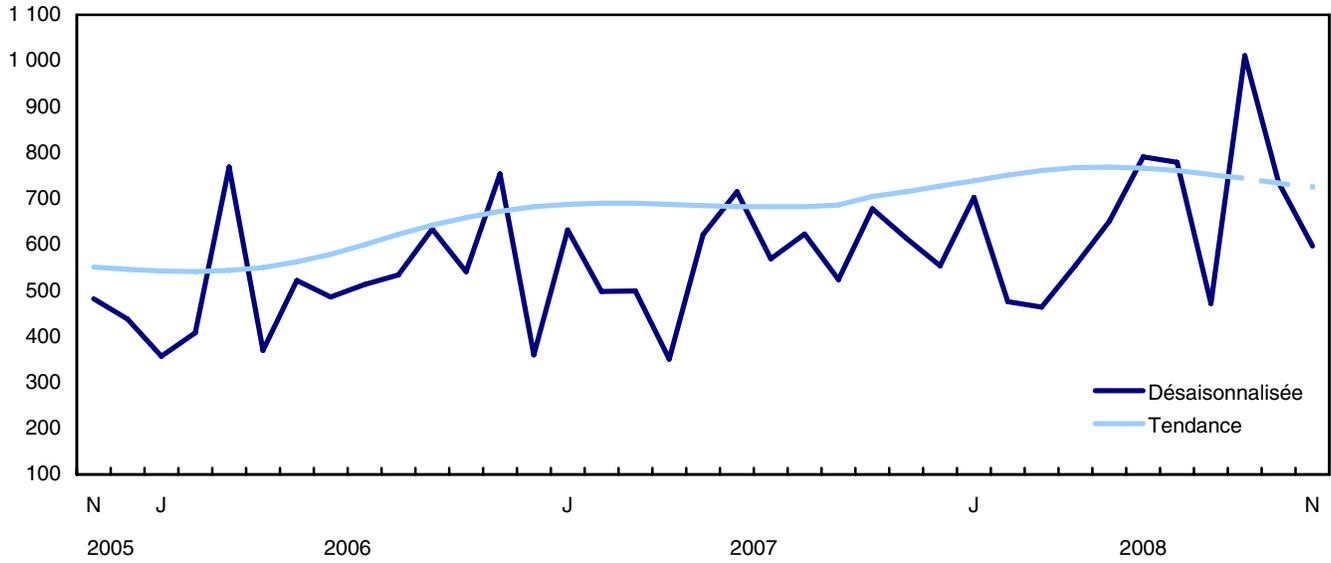


**Graphique 6**  
Valeur industrielle des permis de bâtir



**Graphique 7**  
**Valeur institutionnelle et gouvernementale des permis de bâtir**

millions de dollars



## Produits connexes

---

### Choisis parmi les publications de Statistique Canada

---

|          |  |
|----------|--|
| 61-205-X | Investissements privés et publics au Canada : perspectives |
| 62-202-X | Les habitudes de dépenses au Canada                        |
| 64-203-X | Permis de bâtir : sommaire annuel                          |

---

### Choisis parmi les produits techniques et analytiques de Statistique Canada

---

|                 |   |
|-----------------|---|
| 62F0014M1996002 | Une analyse de certaines méthodologies appliquées aux indices des prix de la construction |
|-----------------|---|

---

### Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

---

|          |  |
|----------|--|
| 026-0001 | Permis de bâtir, valeurs résidentielles et nombre d'unités, selon le type de logement, mensuel   |
| 026-0002 | Permis de bâtir, unités de logements selon le type de logement et la région, mensuel   |
| 026-0003 | Permis de bâtir, valeurs selon le secteur d'activité, mensuel  |
| 026-0004 | Permis de bâtir, valeurs selon le secteur d'activité et la région, mensuel   |
| 026-0005 | Permis de bâtir, valeurs non résidentielles selon le type de structure, mensuel  |
| 026-0006 | Permis de bâtir, selon le type de structure et la région, désaisonnalisées, mensuel  |
| 026-0007 | Permis de bâtir, unités de logements selon le type de structure et la valeur et selon le secteur d'activité, mensuel                                 |
| 026-0008 | Permis de bâtir, valeurs selon le secteur d'activité, désaisonnalisées et non désaisonnalisées, mensuel  |
| 026-0010 | Permis de bâtir, valeurs résidentielles et non résidentielles selon le type de structure pour Canada et les centres urbains, 10 000 et plus, mensuel |

---

## Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

---

2802                      Enquête des permis de bâtir

---

## Choisis parmi les tableaux sommaires de Statistique Canada

---

- *Valeur des permis de bâtir, par province et territoire (mensuel)*
- *Valeur des permis de bâtir, par région métropolitaine de recensement (mensuel)*
- *Indicateurs économiques, par province et territoire (mensuel et trimestriel)*
- *Valeur des permis de construction, par province et territoire*
- *Valeur des permis de bâtir délivrés, selon le secteur de construction*

## Tableaux statistiques

---

**Tableau 1**  
**Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires, désaisonnalisée**

|                           | 2008                  |                      | Novembre<br>à<br>octobre | Octobre<br>à<br>septembre | Septembre<br>à<br>août | Août<br>à<br>juillet | Juillet<br>à<br>juin | Juin<br>à<br>mai |
|---------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------|---------------------------|------------------------|----------------------|----------------------|------------------|
|                           | Novembre <sup>p</sup> | Octobre <sup>r</sup> |                          |                           |                        |                      |                      |                  |
|                           | milliers de dollars   |                      | variation en pourcentage |                           |                        |                      |                      |                  |
| <b>Canada</b>             | <b>4 797 387</b>      | <b>5 436 605</b>     | <b>-11,8</b>             | <b>-15,5</b>              | <b>12,5</b>            | <b>-11,7</b>         | <b>2,6</b>           | <b>-5,3</b>      |
| Terre-Neuve-et-Labrador   | 68 477                | 76 445               | -10,4                    | 12,0                      | -28,8                  | 18,3                 | 14,0                 | 20,4             |
| Île-du-Prince-Édouard     | 17 125                | 17 474               | -2,0                     | -23,9                     | 44,0                   | 4,4                  | 18,6                 | -69,3            |
| Nouvelle-Écosse           | 110 679               | 104 557              | 5,9                      | -26,1                     | 45,4                   | -19,9                | -10,4                | 2,2              |
| Nouveau-Brunswick         | 79 617                | 102 611              | -22,4                    | -9,3                      | -13,3                  | 53,5                 | -21,8                | -16,1            |
| Québec                    | 1 089 825             | 1 338 490            | -18,6                    | 9,9                       | 5,2                    | -12,6                | 14,3                 | 4,5              |
| Ontario                   | 1 505 125             | 1 804 661            | -16,6                    | -24,8                     | 16,8                   | -11,6                | 3,4                  | -8,1             |
| Manitoba                  | 103 734               | 142 896              | -27,4                    | -20,3                     | 25,8                   | -28,9                | 63,7                 | -10,7            |
| Saskatchewan              | 150 067               | 137 930              | 8,8                      | -58,9                     | 116,0                  | -45,3                | 46,1                 | 6,0              |
| Alberta                   | 1 028 375             | 841 657              | 22,2                     | -17,8                     | 11,6                   | -18,9                | -4,7                 | -8,0             |
| Colombie-Britannique      | 607 131               | 853 757              | -28,9                    | -6,3                      | -3,3                   | 5,9                  | -16,3                | -6,3             |
| Yukon                     | 5 901                 | 5 510                | 7,1                      | -6,3                      | -25,6                  | -6,1                 | 126,9                | -25,2            |
| Territoires du Nord-Ouest | 23 583                | 5 915                | 298,7                    | 11,7                      | 150,9                  | -31,1                | 22,8                 | 233,4            |
| Nunavut                   | 7 748                 | 4 702                | 64,8                     | -63,7                     | 347,3                  | -65,1                | -17,1                | 105,2            |

**Tableau 2**  
**Valeur des permis de bâtir non résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisée**

|                           | 2008                  |                      | Novembre<br>à<br>octobre | Octobre<br>à<br>septembre | Septembre<br>à<br>août | Août<br>à<br>juillet | Juillet<br>à<br>juin | Juin<br>à<br>mai |
|---------------------------|-----------------------|----------------------|--------------------------|---------------------------|------------------------|----------------------|----------------------|------------------|
|                           | Novembre <sup>p</sup> | Octobre <sup>r</sup> |                          |                           |                        |                      |                      |                  |
|                           | milliers de dollars   |                      | variation en pourcentage |                           |                        |                      |                      |                  |
| <b>Canada</b>             | <b>2 051 210</b>      | <b>2 419 567</b>     | <b>-15,2</b>             | <b>-23,8</b>              | <b>41,0</b>            | <b>-17,7</b>         | <b>0,6</b>           | <b>-7,8</b>      |
| Terre-Neuve-et-Labrador   | 10 362                | 28 688               | -63,9                    | 34,7                      | -53,1                  | 203,0                | -43,5                | 56,5             |
| Île-du-Prince-Édouard     | 9 126                 | 8 705                | 4,8                      | -27,5                     | 79,0                   | 5,3                  | 135,5                | -92,3            |
| Nouvelle-Écosse           | 59 487                | 44 240               | 34,5                     | -44,5                     | 127,6                  | -25,5                | -10,7                | 42,8             |
| Nouveau-Brunswick         | 29 225                | 56 976               | -48,7                    | 21,2                      | -33,2                  | 63,1                 | -22,5                | -18,5            |
| Québec                    | 343 292               | 570 423              | -39,8                    | 30,5                      | 7,4                    | -14,9                | 11,0                 | 3,5              |
| Ontario                   | 597 251               | 758 863              | -21,3                    | -43,4                     | 61,0                   | -12,3                | 4,0                  | -15,8            |
| Manitoba                  | 29 582                | 48 731               | -39,3                    | -22,3                     | 20,7                   | -31,8                | 69,2                 | 5,9              |
| Saskatchewan              | 79 505                | 49 734               | 59,9                     | -80,1                     | 350,0                  | -70,4                | 135,3                | 3,4              |
| Alberta                   | 581 425               | 414 279              | 40,3                     | -29,7                     | 20,6                   | -25,5                | -5,3                 | 2,7              |
| Colombie-Britannique      | 284 111               | 434 693              | -34,6                    | 32,6                      | 29,4                   | -5,1                 | -35,8                | -15,8            |
| Yukon                     | 636                   | 2 295                | -72,3                    | 82,4                      | -67,8                  | 58,6                 | 232,7                | -47,8            |
| Territoires du Nord-Ouest | 23 140                | 1 849                | 1 151,5                  | -58,9                     | 827,8                  | 26,6                 | -71,2                | 303,3            |
| Nunavut                   | 4 068                 | 91                   | 4 370,3                  | -94,4                     | 101,9                  | -86,7                | 144,9                | -2,9             |

**Tableau 3**  
**Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisée**

|                           | 2008<br>Novembre <sup>p</sup> | 2008<br>Octobre <sup>r</sup> | Novembre<br>à<br>octobre | Octobre<br>à<br>septembre | Septembre<br>à<br>août | Août<br>à<br>juillet | Juillet<br>à<br>juin | Juin<br>à<br>mai |
|---------------------------|-------------------------------|------------------------------|--------------------------|---------------------------|------------------------|----------------------|----------------------|------------------|
|                           | milliers de dollars           |                              | variation en pourcentage |                           |                        |                      |                      |                  |
| <b>Canada</b>             | <b>2 746 177</b>              | <b>3 017 038</b>             | <b>-9,0</b>              | <b>-7,6</b>               | <b>-6,0</b>            | <b>-7,3</b>          | <b>4,0</b>           | <b>-3,4</b>      |
| Terre-Neuve-et-Labrador   | 58 115                        | 47 757                       | 21,7                     | 1,7                       | -7,0                   | -23,6                | 48,2                 | 5,9              |
| Île-du-Prince-Édouard     | 7 999                         | 8 769                        | -8,8                     | -19,9                     | 18,6                   | 3,8                  | -12,5                | 47,8             |
| Nouvelle-Écosse           | 51 192                        | 60 317                       | -15,1                    | -2,3                      | -0,8                   | -16,3                | -10,2                | -13,4            |
| Nouveau-Brunswick         | 50 392                        | 45 635                       | 10,4                     | -31,0                     | 10,0                   | 43,6                 | -21,1                | -13,5            |
| Québec                    | 746 533                       | 768 067                      | -2,8                     | -1,6                      | 4,0                    | -11,4                | 16,3                 | 5,2              |
| Ontario                   | 907 874                       | 1 045 798                    | -13,2                    | -1,5                      | -13,3                  | -11,2                | 3,1                  | -2,1             |
| Manitoba                  | 74 152                        | 94 165                       | -21,3                    | -19,2                     | 28,7                   | -27,2                | 60,6                 | -18,1            |
| Saskatchewan              | 70 562                        | 88 196                       | -20,0                    | 3,3                       | -14,3                  | 4,1                  | -16,2                | 7,9              |
| Alberta                   | 446 950                       | 427 378                      | 4,6                      | -1,5                      | 1,3                    | -9,9                 | -3,7                 | -19,8            |
| Colombie-Britannique      | 323 020                       | 419 064                      | -22,9                    | -28,1                     | -15,4                  | 10,6                 | -3,7                 | 1,0              |
| Yukon                     | 5 265                         | 3 215                        | 63,8                     | -30,5                     | 15,6                   | -32,9                | 100,5                | -16,1            |
| Territoires du Nord-Ouest | 443                           | 4 066                        | -89,1                    | 410,8                     | -51,0                  | -39,3                | 130,4                | 178,2            |
| Nunavut                   | 3 680                         | 4 611                        | -20,2                    | -59,3                     | 440,9                  | -8,6                 | -69,6                | 221,4            |

**Tableau 4**  
**Nombre d'unités de logement autorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel**

|                           | 2008<br>Novembre <sup>p</sup> | 2008<br>Octobre <sup>r</sup> | Novembre<br>à<br>octobre | Octobre<br>à<br>septembre | Septembre<br>à<br>août | Août<br>à<br>juillet | Juillet<br>à<br>juin | Juin<br>à<br>mai |
|---------------------------|-------------------------------|------------------------------|--------------------------|---------------------------|------------------------|----------------------|----------------------|------------------|
|                           | unités                        |                              | variation en pourcentage |                           |                        |                      |                      |                  |
| <b>Canada</b>             | <b>166 716</b>                | <b>174 684</b>               | <b>-4,6</b>              | <b>-9,2</b>               | <b>-4,1</b>            | <b>-14,2</b>         | <b>11,8</b>          | <b>-8,6</b>      |
| Terre-Neuve-et-Labrador   | 3 900                         | 2 844                        | 37,1                     | -11,6                     | -1,8                   | -19,7                | 28,3                 | -5,4             |
| Île-du-Prince-Édouard     | 516                           | 588                          | -12,2                    | -27,9                     | 21,4                   | 9,8                  | -16,4                | 45,2             |
| Nouvelle-Écosse           | 3 132                         | 3 996                        | -21,6                    | 7,8                       | -18,3                  | -5,0                 | -3,6                 | -22,7            |
| Nouveau-Brunswick         | 4 332                         | 3 996                        | 8,4                      | -41,3                     | 16,4                   | 62,3                 | -25,2                | -5,6             |
| Québec                    | 54 468                        | 52 416                       | 3,9                      | -0,4                      | -1,1                   | -18,0                | 46,7                 | -11,6            |
| Ontario                   | 51 048                        | 57 852                       | -11,8                    | -4,3                      | -9,8                   | -20,8                | 6,4                  | -7,5             |
| Manitoba                  | 4 500                         | 5 592                        | -19,5                    | -36,9                     | 54,1                   | -31,1                | 70,3                 | -10,7            |
| Saskatchewan              | 4 164                         | 5 508                        | -24,4                    | 21,1                      | -35,1                  | 16,3                 | -22,4                | 10,0             |
| Alberta                   | 24 696                        | 21 288                       | 16,0                     | 2,4                       | 3,5                    | -11,1                | -3,3                 | -22,8            |
| Colombie-Britannique      | 15 024                        | 19 944                       | -24,7                    | -33,0                     | -9,3                   | -2,0                 | -4,9                 | 2,4              |
| Yukon                     | 708                           | 252                          | 181,0                    | -12,5                     | -4,0                   | -28,6                | 133,3                | -28,6            |
| Territoires du Nord-Ouest | 12                            | 180                          | -93,3                    | 650,0                     | -60,0                  | -44,4                | 200,0                | 0,0              |
| Nunavut                   | 216                           | 228                          | -5,3                     | -50,0                     | 442,9                  | -68,2                | -8,3                 | 242,9            |

**Tableau 5**  
**Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisées, 2008**

|                                | Nombre d'unités de logement |           |                  | Valeur estimative de la construction |                 |            |                                  | Total      |            |
|--------------------------------|-----------------------------|-----------|------------------|--------------------------------------|-----------------|------------|----------------------------------|------------|------------|
|                                | Unifamiliales <sup>1</sup>  | Multiples | Logements, total | Résidentiel                          | Non résidentiel |            |                                  |            |            |
|                                |                             |           |                  |                                      | Industriel      | Commercial | Institutionnel et gouvernemental |            |            |
|                                | unités                      |           |                  | milliers de dollars                  |                 |            |                                  |            |            |
| <b>Canada</b>                  |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |            |            |
| Octobre r                      | 6 991                       | 7 566     | 14 557           | 3 017 038                            | 392 847         | 1 291 793  | 734 927                          | 2 419 567  | 5 436 605  |
| Novembre p                     | 6 839                       | 7 054     | 13 893           | 2 746 177                            | 315 749         | 1 138 585  | 596 876                          | 2 051 210  | 4 797 387  |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 88 726                      | 102 758   | 191 484          | 38 151 323                           | 4 733 134       | 15 560 290 | 7 234 203                        | 27 527 627 | 65 678 950 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 107 235                     | 111 310   | 218 545          | 41 701 610                           | 4 656 356       | 15 667 588 | 6 325 371                        | 26 649 315 | 68 350 925 |
| <b>Terre-Neuve-et-Labrador</b> |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |            |            |
| Octobre r                      | 197                         | 40        | 237              | 47 757                               | 1 009           | 25 496     | 2 183                            | 28 688     | 76 445     |
| Novembre p                     | 253                         | 72        | 325              | 58 115                               | 1 395           | 6 927      | 2 040                            | 10 362     | 68 477     |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 2 446                       | 555       | 3 001            | 537 474                              | 25 812          | 136 379    | 47 700                           | 209 891    | 747 365    |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 1 809                       | 538       | 2 347            | 389 178                              | 24 860          | 89 828     | 55 792                           | 170 480    | 559 658    |
| <b>Île-du-Prince-Édouard</b>   |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |            |            |
| Octobre r                      | 36                          | 13        | 49               | 8 769                                | 645             | 5 857      | 2 203                            | 8 705      | 17 474     |
| Novembre p                     | 32                          | 11        | 43               | 7 999                                | 3 495           | 5 614      | 17                               | 9 126      | 17 125     |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 442                         | 181       | 623              | 102 534                              | 10 134          | 42 925     | 43 659                           | 96 718     | 199 252    |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 577                         | 138       | 715              | 106 972                              | 10 472          | 27 950     | 6 106                            | 44 528     | 151 500    |
| <b>Nouvelle-Écosse</b>         |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |            |            |
| Octobre r                      | 224                         | 109       | 333              | 60 317                               | 5 421           | 22 982     | 15 837                           | 44 240     | 104 557    |
| Novembre p                     | 228                         | 33        | 261              | 51 192                               | 26 208          | 26 310     | 6 969                            | 59 487     | 110 679    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 2 877                       | 1 209     | 4 086            | 756 931                              | 70 065          | 241 836    | 172 647                          | 484 548    | 1 241 479  |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 2 878                       | 2 002     | 4 880            | 792 529                              | 71 528          | 269 729    | 81 681                           | 422 938    | 1 215 467  |
| <b>Nouveau-Brunswick</b>       |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |            |            |
| Octobre r                      | 207                         | 126       | 333              | 45 635                               | 5 712           | 32 410     | 18 854                           | 56 976     | 102 611    |
| Novembre p                     | 212                         | 149       | 361              | 50 392                               | 6 325           | 19 373     | 3 527                            | 29 225     | 79 617     |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 2 386                       | 1 766     | 4 152            | 544 666                              | 125 029         | 218 610    | 116 024                          | 459 663    | 1 004 329  |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 2 488                       | 1 390     | 3 878            | 519 838                              | 110 199         | 221 201    | 63 565                           | 394 965    | 914 803    |
| <b>Québec</b>                  |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |            |            |
| Octobre r                      | 1 604                       | 2 764     | 4 368            | 768 067                              | 181 066         | 202 185    | 187 172                          | 570 423    | 1 338 490  |
| Novembre p                     | 1 539                       | 3 000     | 4 539            | 746 533                              | 93 454          | 172 554    | 77 284                           | 343 292    | 1 089 825  |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 19 139                      | 28 985    | 48 124           | 8 095 233                            | 955 157         | 2 397 197  | 1 041 276                        | 4 393 630  | 12 488 863 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 20 969                      | 26 474    | 47 443           | 7 711 892                            | 840 327         | 2 283 508  | 1 167 261                        | 4 291 096  | 12 002 988 |
| <b>Ontario</b>                 |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |            |            |
| Octobre r                      | 2 354                       | 2 467     | 4 821            | 1 045 798                            | 112 633         | 415 202    | 231 028                          | 758 863    | 1 804 661  |
| Novembre p                     | 2 212                       | 2 042     | 4 254            | 907 874                              | 68 872          | 407 606    | 120 773                          | 597 251    | 1 505 125  |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 29 824                      | 35 330    | 65 154           | 13 522 262                           | 1 713 643       | 5 264 126  | 3 230 725                        | 10 208 494 | 23 730 756 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 36 037                      | 30 182    | 66 219           | 14 133 848                           | 2 238 782       | 5 098 305  | 2 937 320                        | 10 274 407 | 24 408 255 |
| <b>Manitoba</b>                |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |            |            |
| Octobre r                      | 385                         | 81        | 466              | 94 165                               | 7 345           | 25 988     | 15 398                           | 48 731     | 142 896    |
| Novembre p                     | 288                         | 87        | 375              | 74 152                               | 10 024          | 17 978     | 1 580                            | 29 582     | 103 734    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 3 982                       | 1 512     | 5 494            | 1 027 575                            | 86 892          | 325 416    | 84 388                           | 496 696    | 1 524 271  |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 3 638                       | 1 894     | 5 532            | 895 372                              | 57 938          | 250 708    | 178 532                          | 487 178    | 1 382 550  |
| <b>Saskatchewan</b>            |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |            |            |
| Octobre r                      | 228                         | 231       | 459              | 88 196                               | 9 904           | 28 554     | 11 276                           | 49 734     | 137 930    |
| Novembre p                     | 245                         | 102       | 347              | 70 562                               | 33 529          | 43 316     | 2 660                            | 79 505     | 150 067    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 3 609                       | 1 885     | 5 494            | 1 028 938                            | 292 193         | 430 446    | 291 563                          | 1 014 202  | 2 043 140  |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 3 118                       | 1 653     | 4 771            | 769 420                              | 92 444          | 455 328    | 114 492                          | 662 264    | 1 431 684  |
| <b>Alberta</b>                 |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |            |            |
| Octobre r                      | 1 059                       | 715       | 1 774            | 427 378                              | 40 725          | 221 906    | 151 648                          | 414 279    | 841 657    |
| Novembre p                     | 1 178                       | 880       | 2 058            | 446 950                              | 53 521          | 176 835    | 351 069                          | 581 425    | 1 028 375  |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 13 700                      | 11 838    | 25 538           | 5 752 385                            | 1 179 053       | 3 923 975  | 1 485 187                        | 6 588 215  | 12 340 600 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 23 691                      | 20 668    | 44 359           | 8 403 987                            | 895 734         | 4 483 402  | 809 796                          | 6 188 932  | 14 592 919 |

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 5 – suite

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés, 2008

|                                  | Nombre d'unités de logement |           |                  | Valeur estimative de la construction |                 |            |                                  | Total     |            |
|----------------------------------|-----------------------------|-----------|------------------|--------------------------------------|-----------------|------------|----------------------------------|-----------|------------|
|                                  | Unifamiliales <sup>1</sup>  | Multiples | Logements, total | Résidentiel                          | Non résidentiel |            |                                  |           |            |
|                                  |                             |           |                  |                                      | Industriel      | Commercial | Institutionnel et gouvernemental |           |            |
|                                  | unités                      |           |                  | milliers de dollars                  |                 |            |                                  |           |            |
| <b>Colombie-Britannique</b>      |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |            |
| Octobre r                        | 662                         | 1 000     | 1 662            | 419 064                              | 27 225          | 308 198    | 99 270                           | 434 693   | 853 757    |
| Novembre p                       | 642                         | 610       | 1 252            | 323 020                              | 18 848          | 234 760    | 30 503                           | 284 111   | 607 131    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008      | 10 132                      | 19 229    | 29 361           | 6 691 325                            | 269 315         | 2 511 966  | 708 857                          | 3 490 138 | 10 181 463 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007      | 11 840                      | 26 111    | 37 951           | 7 873 552                            | 296 729         | 2 446 747  | 877 137                          | 3 620 613 | 11 494 165 |
| <b>Yukon</b>                     |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |            |
| Octobre r                        | 19                          | 2         | 21               | 3 215                                | 1 162           | 1 075      | 58                               | 2 295     | 5 510      |
| Novembre p                       | 8                           | 51        | 59               | 5 265                                | 78              | 104        | 454                              | 636       | 5 901      |
| Cumulatif janv. à nov. 2008      | 134                         | 121       | 255              | 40 517                               | 4 221           | 7 732      | 4 985                            | 16 938    | 57 455     |
| Cumulatif janv. à nov. 2007      | 124                         | 55        | 179              | 33 312                               | 13 611          | 7 257      | 15 071                           | 35 939    | 69 251     |
| <b>Territoires du Nord-Ouest</b> |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |            |
| Octobre r                        | 13                          | 2         | 15               | 4 066                                | 0               | 1 849      | 0                                | 1 849     | 5 915      |
| Novembre p                       | 1                           | 0         | 1                | 443                                  | 0               | 23 140     | 0                                | 23 140    | 23 583     |
| Cumulatif janv. à nov. 2008      | 32                          | 11        | 43               | 12 747                               | 568             | 45 123     | 4 565                            | 50 256    | 63 003     |
| Cumulatif janv. à nov. 2007      | 51                          | 4         | 55               | 18 069                               | 3 711           | 29 659     | 12 772                           | 46 142    | 64 211     |
| <b>Nunavut</b>                   |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |            |
| Octobre r                        | 3                           | 16        | 19               | 4 611                                | 0               | 91         | 0                                | 91        | 4 702      |
| Novembre p                       | 1                           | 17        | 18               | 3 680                                | 0               | 4 068      | 0                                | 4 068     | 7 748      |
| Cumulatif janv. à nov. 2008      | 23                          | 136       | 159              | 38 736                               | 1 052           | 14 559     | 2 627                            | 18 238    | 56 974     |
| Cumulatif janv. à nov. 2007      | 15                          | 201       | 216              | 53 641                               | 21              | 3 966      | 5 846                            | 9 833     | 63 474     |

1. Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie : maison individuelle, chalet et maison mobile.

**Tableau 6**  
**Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisées, 2008**

|   | Nombre d'unités de logement |           |                  | Valeur estimative de la construction |                 |            |                                  |           | Total     |
|---|-----------------------------|-----------|------------------|--------------------------------------|-----------------|------------|----------------------------------|-----------|-----------|
|   | Unifamiliales <sup>1</sup>  | Multiples | Logements, total | Résidentiel                          | Non résidentiel |            |                                  | Total     |           |
|   |                             |           |                  |                                      | Industriel      | Commercial | Institutionnel et gouvernemental |           |           |
|   | unités                      |           |                  | milliers de dollars                  |                 |            |                                  |           |           |
| <b>Abbotsford, Colombie-Britannique</b> |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |           |
| Octobre r                               | 22                          | 8         | 30               | 6 926                                | 1 736           | 7 360      | 170                              | 9 266     | 16 192    |
| Novembre p                              | 17                          | 10        | 27               | 4 076                                | 2 169           | 1 959      | 0                                | 4 128     | 8 204     |
| Cumulatif janv. à nov. 2008             | 329                         | 846       | 1 175            | 173 523                              | 20 361          | 108 468    | 29 576                           | 158 405   | 331 928   |
| Cumulatif janv. à nov. 2007             | 531                         | 515       | 1 046            | 175 337                              | 19 625          | 71 792     | 11 041                           | 102 458   | 277 795   |
| <b>Barrie, Ontario</b>                  |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |           |
| Octobre r                               | 24                          | 1         | 25               | 8 196                                | 923             | 8 392      | 9 990                            | 19 305    | 27 501    |
| Novembre p                              | 29                          | 27        | 56               | 10 847                               | 2 355           | 1 637      | 9 416                            | 13 408    | 24 255    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008             | 971                         | 384       | 1 355            | 316 390                              | 136 051         | 142 120    | 63 486                           | 341 657   | 658 047   |
| Cumulatif janv. à nov. 2007             | 748                         | 232       | 980              | 217 640                              | 14 800          | 82 893     | 33 151                           | 130 844   | 348 484   |
| <b>Brantford, Ontario</b>               |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |           |
| Octobre r                               | 15                          | 14        | 29               | 4 293                                | 1 825           | 5 859      | 779                              | 8 463     | 12 756    |
| Novembre p                              | 70                          | 3         | 73               | 8 517                                | 348             | 271        | 1 205                            | 1 824     | 10 341    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008             | 313                         | 249       | 562              | 73 255                               | 36 088          | 21 623     | 19 512                           | 77 223    | 150 478   |
| Cumulatif janv. à nov. 2007             | 477                         | 151       | 628              | 91 714                               | 15 160          | 45 366     | 22 500                           | 83 026    | 174 740   |
| <b>Calgary, Alberta</b>                 |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |           |
| Octobre r                               | 310                         | 45        | 355              | 112 698                              | 17 144          | 84 373     | 102 517                          | 204 034   | 316 732   |
| Novembre p                              | 344                         | 148       | 492              | 113 172                              | 7 495           | 58 290     | 279 512                          | 345 297   | 458 469   |
| Cumulatif janv. à nov. 2008             | 3 907                       | 4 041     | 7 948            | 1 886 649                            | 197 442         | 1 720 748  | 701 834                          | 2 620 024 | 4 506 673 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007             | 6 745                       | 7 259     | 14 004           | 2 906 123                            | 102 438         | 2 696 145  | 302 766                          | 3 101 349 | 6 007 472 |
| <b>Edmonton, Alberta</b>                |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |           |
| Octobre r                               | 295                         | 381       | 676              | 168 713                              | 11 708          | 88 168     | 5 079                            | 104 955   | 273 668   |
| Novembre p                              | 254                         | 398       | 652              | 164 898                              | 4 970           | 64 069     | 59 929                           | 128 968   | 293 866   |
| Cumulatif janv. à nov. 2008             | 2 508                       | 4 077     | 6 585            | 1 568 029                            | 308 969         | 1 087 925  | 401 031                          | 1 797 925 | 3 365 954 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007             | 6 643                       | 7 885     | 14 528           | 2 621 144                            | 173 654         | 810 488    | 114 279                          | 1 098 421 | 3 719 565 |
| <b>Grand Sudbury, Ontario</b>           |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |           |
| Octobre r                               | 33                          | 31        | 64               | 13 325                               | 4 035           | 4 589      | 417                              | 9 041     | 22 366    |
| Novembre p                              | 27                          | 1         | 28               | 6 943                                | 2 764           | 4 240      | 1 722                            | 8 726     | 15 669    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008             | 453                         | 84        | 537              | 131 096                              | 46 732          | 45 373     | 35 841                           | 127 946   | 259 042   |
| Cumulatif janv. à nov. 2007             | 533                         | 62        | 595              | 139 240                              | 42 960          | 53 011     | 121 548                          | 217 519   | 356 759   |
| <b>Guelph, Ontario</b>                  |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |           |
| Octobre r                               | 21                          | 63        | 84               | 12 699                               | 521             | 24 492     | 44 695                           | 69 708    | 82 407    |
| Novembre p                              | 23                          | 26        | 49               | 8 227                                | 201             | 36         | 0                                | 237       | 8 464     |
| Cumulatif janv. à nov. 2008             | 401                         | 538       | 939              | 137 640                              | 17 231          | 55 282     | 72 240                           | 144 753   | 282 393   |
| Cumulatif janv. à nov. 2007             | 526                         | 509       | 1 035            | 161 923                              | 34 964          | 58 777     | 32 460                           | 126 201   | 288 124   |
| <b>Halifax, Nouvelle-Écosse</b>         |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |           |
| Octobre r                               | 88                          | 56        | 144              | 28 524                               | 730             | 15 739     | 10 707                           | 27 176    | 55 700    |
| Novembre p                              | 76                          | 14        | 90               | 19 997                               | 20 000          | 19 516     | 783                              | 40 299    | 60 296    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008             | 1 196                       | 723       | 1 919            | 370 447                              | 30 485          | 145 423    | 117 223                          | 293 131   | 663 578   |
| Cumulatif janv. à nov. 2007             | 1 252                       | 1 498     | 2 750            | 418 512                              | 13 739          | 157 504    | 37 393                           | 208 636   | 627 148   |
| <b>Hamilton, Ontario</b>                |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |           |
| Octobre r                               | 75                          | 74        | 149              | 32 404                               | 23 275          | 13 222     | 1 939                            | 38 436    | 70 840    |
| Novembre p                              | 64                          | 126       | 190              | 35 850                               | 582             | 20 551     | 2 426                            | 23 559    | 59 409    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008             | 1 521                       | 2 015     | 3 536            | 689 200                              | 76 199          | 263 343    | 206 708                          | 546 250   | 1 235 450 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007             | 1 731                       | 1 326     | 3 057            | 625 358                              | 72 074          | 161 953    | 264 987                          | 499 014   | 1 124 372 |
| <b>Kelowna, Colombie-Britannique</b>    |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |           |
| Octobre r                               | 33                          | 7         | 40               | 17 730                               | 315             | 5 356      | 10 935                           | 16 606    | 34 336    |
| Novembre p                              | 38                          | 3         | 41               | 15 083                               | 143             | 1 685      | 13 265                           | 15 093    | 30 176    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008             | 631                         | 1 281     | 1 912            | 472 198                              | 6 792           | 72 664     | 103 403                          | 182 859   | 655 057   |
| Cumulatif janv. à nov. 2007             | 994                         | 1 611     | 2 605            | 586 486                              | 18 900          | 166 368    | 25 928                           | 211 196   | 797 682   |

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 6 – suite

## Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisées, 2008

|   | Nombre d'unités de logement |           |                  | Valeur estimative de la construction |                 |            |                                  |           | Total     |
|---|-----------------------------|-----------|------------------|--------------------------------------|-----------------|------------|----------------------------------|-----------|-----------|
|   | Unifamiliales <sup>1</sup>  | Multiples | Logements, total | Résidentiel                          | Non résidentiel |            |                                  | Total     |           |
|   |                             |           |                  |                                      | Industriel      | Commercial | Institutionnel et gouvernemental |           |           |
|   | unités                      |           |                  | milliers de dollars                  |                 |            |                                  |           |           |
| <b>Kingston, Ontario</b>                                  |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |           |
| Octobre r   | 41                          | 21        | 62               | 9 163                                | 359             | 4 841      | 679                              | 5 879     | 15 042    |
| Novembre p  | 44                          | 17        | 61               | 10 867                               | 91              | 630        | 1 093                            | 1 814     | 12 681    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008                               | 518                         | 120       | 638              | 111 116                              | 14 992          | 46 519     | 117 393                          | 178 904   | 290 020   |
| Cumulatif janv. à nov. 2007                               | 591                         | 231       | 822              | 127 075                              | 7 149           | 41 824     | 145 180                          | 194 153   | 321 228   |
| <b>Kitchener, Ontario</b>                                 |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |           |
| Octobre r   | 173                         | 61        | 234              | 48 094                               | 4 199           | 22 174     | 2 314                            | 28 687    | 76 781    |
| Novembre p  | 109                         | 61        | 170              | 33 336                               | 9 715           | 45 288     | 2 726                            | 57 729    | 91 065    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008                               | 1 281                       | 1 159     | 2 440            | 457 525                              | 65 313          | 237 785    | 226 333                          | 529 431   | 986 956   |
| Cumulatif janv. à nov. 2007                               | 1 107                       | 1 470     | 2 577            | 435 234                              | 88 256          | 139 526    | 111 288                          | 339 070   | 774 304   |
| <b>London, Ontario</b>                                    |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |           |
| Octobre r   | 66                          | 17        | 83               | 22 361                               | 1 372           | 7 746      | 19 710                           | 28 828    | 51 189    |
| Novembre p  | 53                          | 7         | 60               | 16 582                               | 714             | 8 373      | 3 210                            | 12 297    | 28 879    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008                               | 1 174                       | 1 713     | 2 887            | 481 508                              | 56 568          | 108 010    | 283 453                          | 448 031   | 929 539   |
| Cumulatif janv. à nov. 2007                               | 1 733                       | 1 006     | 2 739            | 475 697                              | 57 095          | 169 076    | 163 475                          | 389 646   | 865 343   |
| <b>Moncton, Nouveau-Brunswick</b>                         |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |           |
| Octobre r   | 50                          | 34        | 84               | 10 968                               | 487             | 10 659     | 1 532                            | 12 678    | 23 646    |
| Novembre p  | 31                          | 24        | 55               | 7 718                                | 519             | 4 693      | 745                              | 5 957     | 13 675    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008                               | 456                         | 737       | 1 193            | 137 999                              | 12 949          | 69 226     | 27 954                           | 110 129   | 248 128   |
| Cumulatif janv. à nov. 2007                               | 664                         | 750       | 1 414            | 158 184                              | 13 290          | 74 145     | 16 831                           | 104 266   | 262 450   |
| <b>Montréal, Québec</b>                                   |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |           |
| Octobre r   | 521                         | 1 585     | 2 106            | 373 747                              | 26 520          | 117 000    | 100 252                          | 243 772   | 617 519   |
| Novembre p  | 530                         | 1 782     | 2 312            | 400 756                              | 28 656          | 86 511     | 34 500                           | 149 667   | 550 423   |
| Cumulatif janv. à nov. 2008                               | 6 612                       | 15 662    | 22 274           | 3 846 704                            | 318 482         | 1 265 949  | 423 609                          | 2 008 040 | 5 854 744 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007                               | 8 092                       | 14 670    | 22 762           | 3 740 323                            | 420 788         | 1 268 736  | 647 022                          | 2 336 546 | 6 076 869 |
| <b>Oshawa, Ontario</b>                                    |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |           |
| Octobre r   | 38                          | 0         | 38               | 11 821                               | 545             | 1 255      | 995                              | 2 795     | 14 616    |
| Novembre p  | 53                          | 125       | 178              | 30 002                               | 65              | 29 791     | 225                              | 30 081    | 60 083    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008                               | 1 259                       | 711       | 1 970            | 432 466                              | 46 041          | 144 089    | 65 913                           | 256 043   | 688 509   |
| Cumulatif janv. à nov. 2007                               | 1 475                       | 543       | 2 018            | 456 939                              | 104 424         | 96 646     | 58 736                           | 259 806   | 716 745   |
| <b>Ottawa-Gatineau, partie ontarienne, Ontario/Québec</b> |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |           |
| Octobre r   | 310                         | 180       | 490              | 85 417                               | 1 997           | 88 890     | 49 156                           | 140 043   | 225 460   |
| Novembre p  | 291                         | 310       | 601              | 96 357                               | 1 710           | 25 922     | 3 551                            | 31 183    | 127 540   |
| Cumulatif janv. à nov. 2008                               | 2 891                       | 4 072     | 6 963            | 1 085 954                            | 25 764          | 431 057    | 218 800                          | 675 621   | 1 761 575 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007                               | 2 891                       | 3 635     | 6 526            | 1 059 138                            | 50 692          | 445 490    | 263 914                          | 760 096   | 1 819 234 |
| <b>Ottawa-Gatineau, partie québécoise, Ontario/Québec</b> |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |           |
| Octobre r   | 128                         | 144       | 272              | 36 677                               | 154             | 11 481     | 2 105                            | 13 740    | 50 417    |
| Novembre p  | 108                         | 257       | 365              | 47 665                               | 35              | 10 832     | 2 720                            | 13 587    | 61 252    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008                               | 961                         | 1 641     | 2 602            | 358 666                              | 4 484           | 115 178    | 62 094                           | 181 756   | 540 422   |
| Cumulatif janv. à nov. 2007                               | 991                         | 1 945     | 2 936            | 395 224                              | 12 403          | 83 073     | 52 616                           | 148 092   | 543 316   |
| <b>Peterborough, Ontario</b>                              |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |           |
| Octobre r   | 25                          | 26        | 51               | 11 455                               | 251             | 3 199      | 3 000                            | 6 450     | 17 905    |
| Novembre p  | 23                          | 0         | 23               | 11 751                               | 417             | 875        | 7                                | 1 299     | 13 050    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008                               | 279                         | 163       | 442              | 101 667                              | 4 114           | 38 708     | 18 565                           | 61 387    | 163 054   |
| Cumulatif janv. à nov. 2007                               | 327                         | 327       | 654              | 115 083                              | 4 424           | 41 726     | 917                              | 47 067    | 162 150   |
| <b>Québec, Québec</b>                                     |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |           |
| Octobre r   | 133                         | 262       | 395              | 66 815                               | 13 582          | 25 224     | 11 950                           | 50 756    | 117 571   |
| Novembre p  | 106                         | 276       | 382              | 48 940                               | 2 597           | 18 557     | 6 342                            | 27 496    | 76 436    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008                               | 1 948                       | 3 497     | 5 445            | 828 522                              | 123 952         | 362 968    | 135 647                          | 622 567   | 1 451 089 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007                               | 2 130                       | 3 363     | 5 493            | 779 866                              | 83 947          | 338 050    | 166 323                          | 588 320   | 1 368 186 |

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 6 – suite

## Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisées, 2008

|  | Nombre d'unités de logement |           |                  | Valeur estimative de la construction |                 |            |                                  |           | Total      |
|--|-----------------------------|-----------|------------------|--------------------------------------|-----------------|------------|----------------------------------|-----------|------------|
|  | Unifamiliales <sup>1</sup>  | Multiples | Logements, total | Résidentiel                          | Non résidentiel |            |                                  | Total     |            |
|  |                             |           |                  |                                      | Industriel      | Commercial | Institutionnel et gouvernemental |           |            |
|  | unités                      |           |                  | milliers de dollars                  |                 |            |                                  |           |            |
| <b>Regina, Saskatchewan</b>                |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |            |
| Octobre r                                  | 60                          | 90        | 150              | 24 360                               | 382             | 11 404     | 393                              | 12 179    | 36 539     |
| Novembre p                                 | 73                          | 14        | 87               | 17 586                               | 22 343          | 6 341      | 1 444                            | 30 128    | 47 714     |
| Cumulatif janv. à nov. 2008                | 870                         | 443       | 1 313            | 238 826                              | 50 718          | 77 274     | 53 719                           | 181 711   | 420 537    |
| Cumulatif janv. à nov. 2007                | 720                         | 356       | 1 076            | 170 302                              | 18 198          | 156 388    | 27 772                           | 202 358   | 372 660    |
| <b>Saguenay, Québec</b>                    |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |            |
| Octobre r                                  | 28                          | 30        | 58               | 10 512                               | 54 295          | 1 956      | 310                              | 56 561    | 67 073     |
| Novembre p                                 | 18                          | 40        | 58               | 7 252                                | 2 068           | 5 972      | 9 845                            | 17 885    | 25 137     |
| Cumulatif janv. à nov. 2008                | 385                         | 577       | 962              | 141 405                              | 81 091          | 42 157     | 31 593                           | 154 841   | 296 246    |
| Cumulatif janv. à nov. 2007                | 401                         | 374       | 775              | 129 510                              | 14 421          | 31 208     | 31 579                           | 77 208    | 206 718    |
| <b>Saint John, Nouveau-Brunswick</b>       |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |            |
| Octobre r                                  | 48                          | 23        | 71               | 11 124                               | 743             | 11 876     | 142                              | 12 761    | 23 885     |
| Novembre p                                 | 66                          | 41        | 107              | 15 123                               | 4 503           | 7 464      | 1 274                            | 13 241    | 28 364     |
| Cumulatif janv. à nov. 2008                | 669                         | 283       | 952              | 129 632                              | 73 916          | 54 608     | 4 448                            | 132 972   | 262 604    |
| Cumulatif janv. à nov. 2007                | 537                         | 178       | 715              | 109 013                              | 45 129          | 40 776     | 3 065                            | 88 970    | 197 983    |
| <b>Saskatoon, Saskatchewan</b>             |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |            |
| Octobre r                                  | 85                          | 91        | 176              | 33 002                               | 6 493           | 11 642     | 3 062                            | 21 197    | 54 199     |
| Novembre p                                 | 48                          | 2         | 50               | 12 170                               | 8 289           | 17 010     | 123                              | 25 422    | 37 592     |
| Cumulatif janv. à nov. 2008                | 1 268                       | 886       | 2 154            | 360 392                              | 143 021         | 185 094    | 181 879                          | 509 994   | 870 386    |
| Cumulatif janv. à nov. 2007                | 1 416                       | 989       | 2 405            | 340 169                              | 55 120          | 160 916    | 48 434                           | 264 470   | 604 639    |
| <b>Sherbrooke, Québec</b>                  |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |            |
| Octobre r                                  | 54                          | 51        | 105              | 17 486                               | 1 041           | 1 988      | 10 379                           | 13 408    | 30 894     |
| Novembre p                                 | 38                          | 73        | 111              | 16 054                               | 2 097           | 9 265      | 1 206                            | 12 568    | 28 622     |
| Cumulatif janv. à nov. 2008                | 626                         | 1 024     | 1 650            | 237 043                              | 13 564          | 68 569     | 42 868                           | 125 001   | 362 044    |
| Cumulatif janv. à nov. 2007                | 711                         | 572       | 1 283            | 206 989                              | 16 809          | 31 362     | 21 959                           | 70 130    | 277 119    |
| <b>St. Catharines-Niagara, Ontario</b>     |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |            |
| Octobre r                                  | 66                          | 2         | 68               | 17 164                               | 726             | 3 490      | 765                              | 4 981     | 22 145     |
| Novembre p                                 | 48                          | 11        | 59               | 16 133                               | 641             | 16 565     | 1 912                            | 19 118    | 35 251     |
| Cumulatif janv. à nov. 2008                | 704                         | 500       | 1 204            | 257 230                              | 16 567          | 98 817     | 23 861                           | 139 245   | 396 475    |
| Cumulatif janv. à nov. 2007                | 761                         | 339       | 1 100            | 245 084                              | 36 880          | 160 340    | 21 013                           | 218 233   | 463 317    |
| <b>St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador</b> |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |            |
| Octobre r                                  | 129                         | 33        | 162              | 32 502                               | 113             | 19 902     | 67                               | 20 082    | 52 584     |
| Novembre p                                 | 137                         | 61        | 198              | 37 778                               | 665             | 3 928      | 1 720                            | 6 313     | 44 091     |
| Cumulatif janv. à nov. 2008                | 1 584                       | 349       | 1 933            | 355 454                              | 16 415          | 99 010     | 30 793                           | 146 218   | 501 672    |
| Cumulatif janv. à nov. 2007                | 1 184                       | 417       | 1 601            | 266 039                              | 5 275           | 58 541     | 34 089                           | 97 905    | 363 944    |
| <b>Thunder Bay, Ontario</b>                |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |            |
| Octobre r                                  | 15                          | 2         | 17               | 3 473                                | 1 793           | 845        | 1 595                            | 4 233     | 7 706      |
| Novembre p                                 | 5                           | 1         | 6                | 1 112                                | 3 116           | 1 327      | 2 719                            | 7 162     | 8 274      |
| Cumulatif janv. à nov. 2008                | 172                         | 40        | 212              | 38 262                               | 8 534           | 34 497     | 57 336                           | 100 367   | 138 629    |
| Cumulatif janv. à nov. 2007                | 196                         | 25        | 221              | 41 610                               | 1 863           | 18 828     | 28 495                           | 49 186    | 90 796     |
| <b>Toronto, Ontario</b>                    |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |            |
| Octobre r                                  | 771                         | 1 750     | 2 521            | 547 502                              | 34 083          | 162 075    | 80 553                           | 276 711   | 824 213    |
| Novembre p                                 | 721                         | 1 082     | 1 803            | 413 626                              | 23 781          | 199 760    | 57 306                           | 280 847   | 694 473    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008                | 9 364                       | 20 683    | 30 047           | 6 489 789                            | 705 482         | 2 870 950  | 1 140 650                        | 4 717 082 | 11 206 871 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007                | 13 506                      | 17 757    | 31 263           | 7 182 167                            | 858 998         | 2 920 480  | 1 081 922                        | 4 861 400 | 12 043 567 |
| <b>Trois-Rivières, Québec</b>              |                             |           |                  |                                      |                 |            |                                  |           |            |
| Octobre r                                  | 32                          | 114       | 146              | 17 227                               | 1 013           | 5 149      | 12 782                           | 18 944    | 36 171     |
| Novembre p                                 | 22                          | 51        | 73               | 11 357                               | 29 371          | 5 026      | 2 283                            | 36 680    | 48 037     |
| Cumulatif janv. à nov. 2008                | 335                         | 723       | 1 058            | 154 383                              | 47 859          | 49 895     | 42 270                           | 140 024   | 294 407    |
| Cumulatif janv. à nov. 2007                | 392                         | 755       | 1 147            | 159 135                              | 30 159          | 57 872     | 32 846                           | 120 877   | 280 012    |

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 6 – suite

Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisées, 2008

|  | Nombre d'unités de logement |           |                  | Résidentiel         | Valeur estimative de la construction |            |                                  |           | Total     |
|--|-----------------------------|-----------|------------------|---------------------|--------------------------------------|------------|----------------------------------|-----------|-----------|
|  | Unifamiliales <sup>1</sup>  | Multiples | Logements, total |                     | Non résidentiel                      |            |                                  | Total     |           |
|  |                             |           |                  |                     | Industriel                           | Commercial | Institutionnel et gouvernemental |           |           |
|  | unités                      |           |                  | milliers de dollars |                                      |            |                                  |           |           |
| <b>Vancouver, Colombie-Britannique</b> |                             |           |                  |                     |                                      |            |                                  |           |           |
| Octobre r                              | 259                         | 509       | 768              | 190 576             | 15 563                               | 204 527    | 38 375                           | 258 465   | 449 041   |
| Novembre p                             | 257                         | 307       | 564              | 164 824             | 8 054                                | 172 592    | 4 499                            | 185 145   | 349 969   |
| Cumulatif janv. à nov. 2008            | 3 618                       | 10 781    | 14 399           | 3 271 564           | 117 863                              | 1 639 653  | 338 916                          | 2 096 432 | 5 367 996 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007            | 3 823                       | 17 468    | 21 291           | 4 340 588           | 107 066                              | 1 597 153  | 388 309                          | 2 092 528 | 6 433 116 |
| <b>Victoria, Colombie-Britannique</b>  |                             |           |                  |                     |                                      |            |                                  |           |           |
| Octobre r                              | 60                          | 23        | 83               | 29 786              | 371                                  | 24 081     | 5 569                            | 30 021    | 59 807    |
| Novembre p                             | 46                          | 28        | 74               | 21 813              | 413                                  | 26 118     | 408                              | 26 939    | 48 752    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008            | 755                         | 1 344     | 2 099            | 534 304             | 16 690                               | 173 012    | 79 637                           | 269 339   | 803 643   |
| Cumulatif janv. à nov. 2007            | 880                         | 1 978     | 2 858            | 643 437             | 13 333                               | 79 863     | 144 644                          | 237 840   | 881 277   |
| <b>Windsor, Ontario</b>                |                             |           |                  |                     |                                      |            |                                  |           |           |
| Octobre r                              | 28                          | 7         | 35               | 6 996               | 693                                  | 1 693      | 1 033                            | 3 419     | 10 415    |
| Novembre p                             | 23                          | 19        | 42               | 9 033               | 1 503                                | 867        | 1 116                            | 3 486     | 12 519    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008            | 320                         | 118       | 438              | 98 873              | 18 553                               | 55 666     | 25 036                           | 99 255    | 198 128   |
| Cumulatif janv. à nov. 2007            | 401                         | 213       | 614              | 129 708             | 26 033                               | 63 331     | 69 100                           | 158 464   | 288 172   |
| <b>Winnipeg, Manitoba</b>              |                             |           |                  |                     |                                      |            |                                  |           |           |
| Octobre r                              | 206                         | 30        | 236              | 48 071              | 1 599                                | 19 740     | 14 328                           | 35 667    | 83 738    |
| Novembre p                             | 169                         | 9         | 178              | 41 951              | 8 825                                | 16 109     | 792                              | 25 726    | 67 677    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008            | 2 096                       | 1 070     | 3 166            | 618 466             | 37 235                               | 244 640    | 58 436                           | 340 311   | 958 777   |
| Cumulatif janv. à nov. 2007            | 2 019                       | 1 499     | 3 518            | 552 920             | 11 159                               | 172 302    | 99 666                           | 283 127   | 836 047   |

1. Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie : maison individuelle, chalet et maison mobile.

**Tableau 7**  
**Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisées, 2008**

|                                | Unifamiliales,<br>inclus<br>maisons mobiles | Chalets | Doublets | Rangées | Appartements | Transformations | Logements,<br>total |
|--------------------------------|---|---------|----------|---------|--------------|-----------------|---------------------|
| nombre d'unités de logement    |   |         |          |         |              |                 |                     |
| <b>Canada</b>                  |   |         |          |         |              |                 |                     |
| Octobre r                      | 7 687                                       | 34      | 1 074    | 1 461   | 5 043        | 714             | 16 013              |
| Novembre p                     | 5 347                                       | 36      | 615      | 1 063   | 5 591        | 583             | 13 235              |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 90 376                                      | 543     | 9 165    | 19 189  | 69 366       | 5 688           | 194 327             |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 110 447                                     | 561     | 10 689   | 21 624  | 75 273       | 3 727           | 222 321             |
| <b>Terre-Neuve-et-Labrador</b> |   |         |          |         |              |                 |                     |
| Octobre r                      | 242   | 0       | 13       | 0       | 23           | 4               | 282                 |
| Novembre p                     | 182   | 0       | 7        | 11      | 50           | 4               | 254                 |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 2 499                                       | 8       | 73       | 53      | 360          | 70              | 3 063               |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 1 912                                       | 4       | 50       | 33      | 412          | 43              | 2 454               |
| <b>Île-du-Prince-Édouard</b>   |   |         |          |         |              |                 |                     |
| Octobre r                      | 40  | 1       | 1        | 0       | 12           | 0               | 54                  |
| Novembre p                     | 25  | 0       | 0        | 8       | 2            | 1               | 36                  |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 491   | 16      | 27       | 38      | 114          | 2               | 688                 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 575   | 33      | 60       | 11      | 59           | 8               | 746                 |
| <b>Nouvelle-Écosse</b>         |   |         |          |         |              |                 |                     |
| Octobre r                      | 264   | 6       | 11       | 10      | 86           | 2               | 379                 |
| Novembre p                     | 180   | 5       | 8        | 8       | 14           | 4               | 219                 |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 2 778                                       | 89      | 179      | 128     | 832          | 74              | 4 080               |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 2 917                                       | 71      | 162      | 443     | 1 329        | 70              | 4 992               |
| <b>Nouveau-Brunswick</b>       |   |         |          |         |              |                 |                     |
| Octobre r                      | 204   | 1       | 8        | 30      | 86           | 2               | 331                 |
| Novembre p                     | 159   | 2       | 2        | 8       | 126          | 13              | 310                 |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 2 438                                       | 43      | 244      | 157     | 1 289        | 78              | 4 249               |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 2 580                                       | 42      | 166      | 100     | 1 038        | 88              | 4 014               |
| <b>Québec</b>                  |   |         |          |         |              |                 |                     |
| Octobre r                      | 1 776                                       | 18      | 271      | 293     | 2 525        | 480             | 5 363               |
| Novembre p                     | 1 223                                       | 19      | 262      | 234     | 2 865        | 399             | 5 002               |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 19 571                                      | 203     | 2 860    | 1 830   | 21 748       | 3 193           | 49 405              |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 21 586                                      | 212     | 2 081    | 2 319   | 20 355       | 1 687           | 48 240              |
| <b>Ontario</b>                 |   |         |          |         |              |                 |                     |
| Octobre r                      | 2 682                                       | 5       | 631      | 778     | 887          | 90              | 5 073               |
| Novembre p                     | 1 790                                       | 8       | 181      | 594     | 1 219        | 83              | 3 875               |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 30 091                                      | 89      | 3 152    | 11 263  | 19 866       | 1 028           | 65 489              |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 37 020                                      | 109     | 4 108    | 10 552  | 14 692       | 835             | 67 316              |
| <b>Manitoba</b>                |   |         |          |         |              |                 |                     |
| Octobre r                      | 398   | 0       | 1        | 26      | 52           | 2               | 479                 |
| Novembre p                     | 209   | 0       | 2        | 1       | 83           | 1               | 296                 |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 4 110                                       | 16      | 77       | 181     | 1 237        | 17              | 5 638               |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 3 810                                       | 18      | 72       | 162     | 1 650        | 12              | 5 724               |
| <b>Saskatchewan</b>            |   |         |          |         |              |                 |                     |
| Octobre r                      | 232   | 1       | 12       | 36      | 181          | 3               | 465                 |
| Novembre p                     | 160   | 0       | 8        | 3       | 91           | 0               | 262                 |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 3 709                                       | 24      | 174      | 283     | 1 349        | 83              | 5 622               |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 3 256                                       | 6       | 169      | 467     | 853          | 166             | 4 917               |
| <b>Alberta</b>                 |   |         |          |         |              |                 |                     |
| Octobre r                      | 1 096                                       | 2       | 98       | 108     | 486          | 23              | 1 813               |
| Novembre p                     | 974   | 1       | 101      | 81      | 682          | 16              | 1 855               |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 14 183                                      | 51      | 1 752    | 1 486   | 8 437        | 163             | 26 072              |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 24 296                                      | 49      | 2 925    | 3 306   | 14 262       | 179             | 45 017              |
| <b>Colombie-Britannique</b>    |   |         |          |         |              |                 |                     |
| Octobre r                      | 695   | 0       | 22       | 180     | 691          | 108             | 1 696               |
| Novembre p                     | 439   | 1       | 44       | 115     | 392          | 61              | 1 052               |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 10 272                                      | 3       | 597      | 3 756   | 13 913       | 976             | 29 517              |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 12 247                                      | 13      | 864      | 4 215   | 20 417       | 633             | 38 389              |

Tableau 7 – suite

Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisées, 2008

|                                  | Unifamiliales,<br>inclus<br>maisons mobiles | Chalets | Doublets | Rangées | Appartements | Transformations | Logements,<br>total |
|----------------------------------|---|---------|----------|---------|--------------|-----------------|---------------------|
| nombre d'unités de logement      |   |         |          |         |              |                 |                     |
| <b>Yukon</b>                     |   |         |          |         |              |                 |                     |
| Octobre r                        | 42  | 0       | 2        | 0       | 0            | 0               | 44                  |
| Novembre p                       | 4   | 0       | 0        | 0       | 50           | 1               | 55                  |
| Cumulatif janv. à nov. 2008      | 180   | 1       | 26       | 4       | 88           | 3               | 302                 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007      | 182   | 4       | 28       | 0       | 24           | 3               | 241                 |
| <b>Territoires du Nord-Ouest</b> |   |         |          |         |              |                 |                     |
| Octobre r                        | 13  | 0       | 0        | 0       | 2            | 0               | 15                  |
| Novembre p                       | 1   | 0       | 0        | 0       | 0            | 0               | 1                   |
| Cumulatif janv. à nov. 2008      | 31  | 0       | 0        | 0       | 11           | 1               | 43                  |
| Cumulatif janv. à nov. 2007      | 51  | 0       | 0        | 4       | 0            | 0               | 55                  |
| <b>Nunavut</b>                   |   |         |          |         |              |                 |                     |
| Octobre r                        | 3   | 0       | 4        | 0       | 12           | 0               | 19                  |
| Novembre p                       | 1   | 0       | 0        | 0       | 17           | 0               | 18                  |
| Cumulatif janv. à nov. 2008      | 23  | 0       | 4        | 10      | 122          | 0               | 159                 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007      | 15  | 0       | 4        | 12      | 182          | 3               | 216                 |

**Tableau 8**  
**Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, novembre 2008**

|  | Unifamiliales,<br>inclus<br>maisons<br>mobiles | Chalets | Doubles | Rangées | Appartements | Transformations | Logements,<br>total |
|--|--|---------|---------|---------|--------------|-----------------|---------------------|
| nombre d'unités de logement                        |  |         |         |         |              |                 |                     |
| Abbotsford, Colombie-Britannique                   | 11   | 0       | 0       | 0       | 10           | 0               | 21                  |
| Barrie, Ontario                                    | 24   | 0       | 0       | 0       | 27           | 0               | 51                  |
| Brantford, Ontario                                 | 58   | 0       | 2       | 0       | 0            | 1               | 61                  |
| Calgary, Alberta                                   | 289  | 0       | 48      | 21      | 79           | 0               | 437                 |
| Edmonton, Alberta                                  | 213  | 0       | 46      | 24      | 316          | 12              | 611                 |
| Grand Sudbury, Ontario                             | 22   | 0       | 0       | 0       | 0            | 1               | 23                  |
| Guelph, Ontario                                    | 19   | 0       | 12      | 8       | 0            | 6               | 45                  |
| Halifax, Nouvelle-Écosse                           | 64   | 0       | 4       | 8       | 2            | 0               | 78                  |
| Hamilton, Ontario                                  | 52   | 0       | 0       | 42      | 83           | 2               | 179                 |
| Kelowna, Colombie-Britannique                      | 24   | 0       | 0       | 0       | 2            | 2               | 28                  |
| Kingston, Ontario                                  | 36   | 0       | 8       | 9       | 0            | 0               | 53                  |
| Kitchener, Ontario                                 | 90   | 0       | 2       | 37      | 17           | 5               | 151                 |
| London, Ontario                                    | 44   | 0       | 0       | 7       | 0            | 0               | 51                  |
| Moncton, Nouveau- Brunswick                        | 27   | 0       | 0       | 0       | 18           | 6               | 51                  |
| Montréal, Québec                                   | 490  | 0       | 35      | 75      | 1 968        | 176             | 2 744               |
| Oshawa, Ontario                                    | 44   | 0       | 12      | 8       | 104          | 1               | 169                 |
| Ottawa-Gatineau, Ontario/Québec                    | 338  | 3       | 126     | 254     | 228          | 27              | 976                 |
| Ottawa-Gatineau, partie ontarienne, Ontario/Québec | 241  | 0       | 20      | 131     | 134          | 25              | 551                 |
| Ottawa-Gatineau, partie québécoise, Ontario/Québec | 97   | 3       | 106     | 123     | 94           | 2               | 425                 |
| Peterborough, Ontario                              | 19   | 0       | 0       | 0       | 0            | 0               | 19                  |
| Québec, Québec                                     | 97   | 1       | 35      | 3       | 303          | 8               | 447                 |
| Regina, Saskatchewan                               | 58   | 0       | 0       | 0       | 14           | 0               | 72                  |
| Saguenay, Québec                                   | 13   | 4       | 0       | 0       | 20           | 30              | 67                  |
| Saint John, Nouveau-Brunswick                      | 56   | 1       | 0       | 0       | 36           | 5               | 98                  |
| Saskatoon, Saskatchewan                            | 38   | 0       | 2       | 0       | 0            | 0               | 40                  |
| Sherbrooke, Québec                                 | 35   | 0       | 2       | 8       | 79           | 3               | 127                 |
| St. Catharines-Niagara, Ontario                    | 40   | 0       | 2       | 9       | 0            | 0               | 51                  |
| St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador                | 130  | 0       | 7       | 11      | 42           | 1               | 191                 |
| Thunder Bay, Ontario                               | 4  | 0       | 0       | 0       | 0            | 1               | 5                   |
| Toronto, Ontario                                   | 597  | 0       | 98      | 269     | 692          | 23              | 1 679               |
| Trois-Rivières, Québec                             | 20   | 0       | 15      | 0       | 46           | 4               | 85                  |
| Vancouver, Colombie-Britannique                    | 167  | 0       | 8       | 81      | 180          | 39              | 475                 |
| Victoria, Colombie-Britannique                     | 30   | 0       | 8       | 9       | 1            | 10              | 58                  |
| Windsor, Ontario                                   | 19   | 0       | 1       | 10      | 8            | 0               | 38                  |
| Winnipeg, Manitoba                                 | 133  | 0       | 2       | 1       | 6            | 0               | 142                 |

**Tableau 9**  
**Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, cumulatif, janvier à novembre 2008**

|  | Unifamiliales,<br>inclus<br>maisons<br>mobiles | Chalets | Doubles | Rangées | Appartements | Transformations | Logements,<br>total |
|--|--|---------|---------|---------|--------------|-----------------|---------------------|
| nombre d'unités de logement                        |  |         |         |         |              |                 |                     |
| Abbotsford, Colombie-Britannique                   | 336  | 0       | 0       | 95      | 749          | 2               | 1 182               |
| Barrie, Ontario                                    | 1 024  | 0       | 8       | 157     | 214          | 5               | 1 408               |
| Brantford, Ontario                                 | 305  | 0       | 6       | 97      | 124          | 22              | 554                 |
| Calgary, Alberta                                   | 4 103  | 0       | 638     | 451     | 2 948        | 4               | 8 144               |
| Edmonton, Alberta                                  | 2 592  | 0       | 755     | 540     | 2 679        | 103             | 6 669               |
| Grand Sudbury, Ontario                             | 477  | 4       | 0       | 0       | 70           | 15              | 566                 |
| Guelph, Ontario                                    | 397  | 0       | 55      | 184     | 224          | 75              | 935                 |
| Halifax, Nouvelle-Écosse                           | 1 144  | 6       | 60      | 101     | 529          | 34              | 1 874               |
| Hamilton, Ontario                                  | 1 527  | 0       | 184     | 1 173   | 635          | 25              | 3 544               |
| Kelowna, Colombie-Britannique                      | 639  | 0       | 30      | 104     | 1 124        | 24              | 1 921               |
| Kingston, Ontario                                  | 541  | 7       | 46      | 29      | 43           | 2               | 668                 |
| Kitchener, Ontario                                 | 1 303  | 0       | 91      | 519     | 511          | 38              | 2 462               |
| London, Ontario                                    | 1 186  | 0       | 13      | 352     | 1 322        | 26              | 2 899               |
| Moncton, Nouveau- Brunswick                        | 505  | 1       | 188     | 10      | 508          | 31              | 1 243               |
| Montréal, Québec                                   | 6 696  | 1       | 825     | 1 088   | 12 488       | 1 479           | 22 577              |
| Oshawa, Ontario                                    | 1 292  | 0       | 110     | 491     | 108          | 2               | 2 003               |
| Ottawa-Gatineau, Ontario/Québec                    | 3 897  | 5       | 746     | 2 833   | 2 080        | 118             | 9 679               |
| Ottawa-Gatineau, partie ontarienne, Ontario/Québec | 2 918  | 1       | 206     | 2 571   | 1 210        | 88              | 6 994               |
| Ottawa-Gatineau, partie québécoise, Ontario/Québec | 979  | 4       | 540     | 262     | 870          | 30              | 2 685               |
| Peterborough, Ontario                              | 297  | 0       | 0       | 61      | 102          | 0               | 460                 |
| Québec, Québec                                     | 2 011  | 8       | 407     | 139     | 2 662        | 343             | 5 570               |
| Regina, Saskatchewan                               | 853  | 1       | 24      | 0       | 400          | 19              | 1 297               |
| Saguenay, Québec                                   | 418  | 6       | 6       | 0       | 435          | 146             | 1 011               |
| Saint John, Nouveau-Brunswick                      | 640  | 16      | 20      | 35      | 215          | 14              | 940                 |
| Saskatoon, Saskatchewan                            | 1 273  | 0       | 77      | 179     | 589          | 42              | 2 160               |
| Sherbrooke, Québec                                 | 640  | 0       | 129     | 81      | 744          | 52              | 1 646               |
| St. Catharines-Niagara, Ontario                    | 724  | 0       | 68      | 259     | 158          | 15              | 1 224               |
| St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador                | 1 540  | 0       | 61      | 49      | 226          | 13              | 1 889               |
| Thunder Bay, Ontario                               | 184  | 2       | 6       | 0       | 32           | 3               | 227                 |
| Toronto, Ontario                                   | 9 268  | 0       | 1 998   | 4 484   | 13 703       | 501             | 29 954              |
| Trois-Rivières, Québec                             | 349  | 0       | 113     | 12      | 531          | 54              | 1 059               |
| Vancouver, Colombie-Britannique                    | 3 673  | 0       | 194     | 2 384   | 7 540        | 669             | 14 460              |
| Victoria, Colombie-Britannique                     | 768  | 0       | 46      | 305     | 922          | 75              | 2 116               |
| Windsor, Ontario                                   | 329  | 0       | 19      | 38      | 50           | 11              | 447                 |
| Winnipeg, Manitoba                                 | 2 141  | 1       | 44      | 165     | 860          | 1               | 3 212               |

**Tableau 10**  
**Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2008**

|                                | Valeur de la construction |                 |            |  | Total      |
|--------------------------------|---------------------------|-----------------|------------|--|------------|
|                                | Résidentiel               | Non résidentiel |            |  |            |
|                                |                           | Industriel      | Commercial | Institutionnel<br>et<br>gouvernemental |            |
| milliers de dollars            |                           |                 |            |  |            |
| <b>Canada</b>                  |                           |                 |            |  |            |
| Octobre r                      | 3 304 356                 | 395 382         | 1 418 902  | 743 901                                | 5 862 541  |
| Novembre p                     | 2 483 520                 | 318 932         | 1 082 201  | 591 745                                | 4 476 398  |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 38 928 638                | 4 720 273       | 15 557 187 | 7 271 987                              | 66 478 085 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 42 657 019                | 4 677 658       | 15 795 592 | 6 352 149                              | 69 482 418 |
| <b>Terre-Neuve-et-Labrador</b> |                           |                 |            |  |            |
| Octobre r                      | 55 456                    | 1 009           | 25 496     | 2 183                                  | 84 144     |
| Novembre p                     | 45 520                    | 1 395           | 6 927      | 2 040                                  | 55 882     |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 549 095                   | 25 812          | 136 379    | 47 700                                 | 758 986    |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 410 473                   | 24 860          | 89 828     | 55 792                                 | 580 953    |
| <b>Île-du-Prince-Édouard</b>   |                           |                 |            |  |            |
| Octobre r                      | 9 620                     | 645             | 5 857      | 2 203                                  | 18 325     |
| Novembre p                     | 6 540                     | 3 495           | 5 614      | 17                                     | 15 666     |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 112 067                   | 10 134          | 42 925     | 43 659                                 | 208 785    |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 110 660                   | 10 472          | 27 950     | 6 106                                  | 155 188    |
| <b>Nouvelle-Écosse</b>         |                           |                 |            |  |            |
| Octobre r                      | 71 037                    | 5 421           | 22 982     | 15 837                                 | 115 277    |
| Novembre p                     | 39 152                    | 26 208          | 26 310     | 6 969                                  | 98 639     |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 765 145                   | 70 065          | 241 836    | 172 647                                | 1 249 693  |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 815 791                   | 71 528          | 269 729    | 81 681                                 | 1 238 729  |
| <b>Nouveau-Brunswick</b>       |                           |                 |            |  |            |
| Octobre r                      | 48 844                    | 5 712           | 32 410     | 18 854                                 | 105 820    |
| Novembre p                     | 39 516                    | 6 325           | 19 373     | 3 527                                  | 68 741     |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 572 756                   | 125 029         | 218 610    | 116 024                                | 1 032 419  |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 545 121                   | 110 199         | 221 201    | 63 565                                 | 940 086    |
| <b>Québec</b>                  |                           |                 |            |  |            |
| Octobre r                      | 909 119                   | 181 066         | 250 046    | 196 146                                | 1 536 377  |
| Novembre p                     | 749 419                   | 93 454          | 179 669    | 72 153                                 | 1 094 695  |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 8 450 290                 | 955 157         | 2 407 542  | 1 079 060                              | 12 892 049 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 7 947 723                 | 840 327         | 2 290 101  | 1 194 039                              | 12 272 190 |
| <b>Ontario</b>                 |                           |                 |            |  |            |
| Octobre r                      | 1 137 758                 | 115 168         | 484 681    | 231 028                                | 1 968 635  |
| Novembre p                     | 796 661                   | 72 055          | 344 385    | 120 773                                | 1 333 874  |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 13 616 596                | 1 700 782       | 5 283 984  | 3 230 725                              | 23 832 087 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 14 440 032                | 2 260 084       | 5 174 471  | 2 937 320                              | 24 811 907 |
| <b>Manitoba</b>                |                           |                 |            |  |            |
| Octobre r                      | 97 489                    | 7 345           | 25 988     | 15 398                                 | 146 220    |
| Novembre p                     | 57 589                    | 10 024          | 17 978     | 1 580                                  | 87 171     |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 1 057 094                 | 86 892          | 325 416    | 84 388                                 | 1 553 790  |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 929 542                   | 57 938          | 250 708    | 178 532                                | 1 416 720  |
| <b>Saskatchewan</b>            |                           |                 |            |  |            |
| Octobre r                      | 91 192                    | 9 904           | 28 554     | 11 276                                 | 140 926    |
| Novembre p                     | 54 482                    | 33 529          | 43 316     | 2 660                                  | 133 987    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 1 062 350                 | 292 193         | 430 446    | 291 563                                | 2 076 552  |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 801 706                   | 92 444          | 455 328    | 114 492                                | 1 463 970  |
| <b>Alberta</b>                 |                           |                 |            |  |            |
| Octobre r                      | 439 592                   | 40 725          | 231 675    | 151 648                                | 863 640    |
| Novembre p                     | 405 502                   | 53 521          | 176 557    | 351 069                                | 986 649    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 5 878 706                 | 1 179 053       | 3 890 669  | 1 485 187                              | 12 433 615 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 8 542 686                 | 895 734         | 4 528 647  | 809 796                                | 14 776 863 |
| <b>Colombie-Britannique</b>    |                           |                 |            |  |            |
| Octobre r                      | 428 439                   | 27 225          | 308 198    | 99 270                                 | 863 132    |
| Novembre p                     | 280 312                   | 18 848          | 234 760    | 30 503                                 | 564 423    |
| Cumulatif janv. à nov. 2008    | 6 766 160                 | 269 315         | 2 511 966  | 708 857                                | 10 256 298 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007    | 8 001 993                 | 296 729         | 2 446 747  | 877 137                                | 11 622 606 |

Tableau 10 – suite

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2008

|                                  | Valeur de la construction |                 |            |  | Total  |
|----------------------------------|---------------------------|-----------------|------------|--|--------|
|                                  | Résidentiel               | Non résidentiel |            |  |        |
|                                  |                           | Industriel      | Commercial | Institutionnel<br>et<br>gouvernemental |        |
| milliers de dollars              |                           |                 |            |  |        |
| <b>Yukon</b>                     |                           |                 |            |  |        |
| Octobre r                        | 7 133                     | 1 162           | 1 075      | 58                                     | 9 428  |
| Novembre p                       | 4 704                     | 78              | 104        | 454                                    | 5 340  |
| Cumulatif janv. à nov. 2008      | 46 896                    | 4 221           | 7 732      | 4 985                                  | 63 834 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007      | 39 582                    | 13 611          | 7 257      | 15 071                                 | 75 521 |
| <b>Territoires du Nord-Ouest</b> |                           |                 |            |  |        |
| Octobre r                        | 4 066                     | 0               | 1 849      | 0                                      | 5 915  |
| Novembre p                       | 443                       | 0               | 23 140     | 0                                      | 23 583 |
| Cumulatif janv. à nov. 2008      | 12 747                    | 568             | 45 123     | 4 565                                  | 63 003 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007      | 18 069                    | 3 711           | 29 659     | 12 772                                 | 64 211 |
| <b>Nunavut</b>                   |                           |                 |            |  |        |
| Octobre r                        | 4 611                     | 0               | 91         | 0                                      | 4 702  |
| Novembre p                       | 3 680                     | 0               | 4 068      | 0                                      | 7 748  |
| Cumulatif janv. à nov. 2008      | 38 736                    | 1 052           | 14 559     | 2 627                                  | 56 974 |
| Cumulatif janv. à nov. 2007      | 53 641                    | 21              | 3 966      | 5 846                                  | 63 474 |

**Tableau 11**  
**Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non**  
**désaisonnalisées, novembre 2008**

|  | Valeur de la construction |                 |            |  | Total   |
|--|---------------------------|-----------------|------------|--|---------|
|  | Résidentiel               | Non résidentiel |            |  |         |
|  |                           | Industriel      | Commercial | Institutionnel<br>et<br>gouvernemental |         |
| milliers de dollars                                |                           |                 |            |  |         |
| Abbotsford, Colombie-Britannique                   | 3 540                     | 2 169           | 1 959      | 0                                      | 7 668   |
| Barrie, Ontario                                    | 9 462                     | 2 355           | 1 360      | 9 416                                  | 22 593  |
| Brantford, Ontario                                 | 6 961                     | 348             | 225        | 1 205                                  | 8 739   |
| Calgary, Alberta                                   | 105 522                   | 7 495           | 58 290     | 279 512                                | 450 819 |
| Edmonton, Alberta                                  | 156 511                   | 4 970           | 64 069     | 59 929                                 | 285 479 |
| Grand Sudbury, Ontario                             | 5 675                     | 2 764           | 3 522      | 1 722                                  | 13 683  |
| Guelph, Ontario                                    | 7 189                     | 201             | 30         | 0                                      | 7 420   |
| Halifax, Nouvelle-Écosse                           | 15 999                    | 20 000          | 19 516     | 783                                    | 56 298  |
| Hamilton, Ontario                                  | 32 082                    | 582             | 17 070     | 2 426                                  | 52 160  |
| Kelowna, Colombie-Britannique                      | 12 312                    | 143             | 1 685      | 13 265                                 | 27 405  |
| Kingston, Ontario                                  | 9 244                     | 91              | 523        | 1 093                                  | 10 951  |
| Kitchener, Ontario                                 | 28 232                    | 9 715           | 37 616     | 2 726                                  | 78 289  |
| London, Ontario                                    | 13 795                    | 714             | 6 955      | 3 210                                  | 24 674  |
| Moncton, Nouveau-Brunswick                         | 6 372                     | 519             | 4 693      | 745                                    | 12 329  |
| Montréal, Québec                                   | 437 873                   | 28 656          | 91 157     | 34 500                                 | 592 186 |
| Oshawa, Ontario                                    | 26 973                    | 65              | 24 744     | 225                                    | 52 007  |
| Ottawa-Gatineau, Ontario/Québec                    | 137 371                   | 1 745           | 32 945     | 6 271                                  | 178 332 |
| Ottawa-Gatineau, partie ontarienne, Ontario/Québec | 85 466                    | 1 710           | 21 531     | 3 551                                  | 112 258 |
| Ottawa-Gatineau, partie québécoise, Ontario/Québec | 51 905                    | 35              | 11 414     | 2 720                                  | 66 074  |
| Peterborough, Ontario                              | 9 566                     | 417             | 727        | 7                                      | 10 717  |
| Québec, Québec                                     | 52 215                    | 2 597           | 19 553     | 6 342                                  | 80 707  |
| Regina, Saskatchewan                               | 13 632                    | 22 343          | 6 341      | 1 444                                  | 43 760  |
| Saguenay, Québec                                   | 7 829                     | 2 068           | 6 293      | 9 845                                  | 26 035  |
| Saint John, Nouveau-Brunswick                      | 12 732                    | 4 503           | 7 464      | 1 274                                  | 25 973  |
| Saskatoon, Saskatchewan                            | 9 265                     | 8 289           | 17 010     | 123                                    | 34 687  |
| Sherbrooke, Québec                                 | 16 997                    | 2 097           | 9 763      | 1 206                                  | 30 063  |
| St. Catharines-Niagara, Ontario                    | 13 476                    | 641             | 13 759     | 1 912                                  | 29 788  |
| St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador                | 35 710                    | 665             | 3 928      | 1 720                                  | 42 023  |
| Thunder Bay, Ontario                               | 911                       | 3 116           | 1 102      | 2 719                                  | 7 848   |
| Toronto, Ontario                                   | 368 276                   | 23 781          | 165 921    | 57 306                                 | 615 284 |
| Trois-Rivières, Québec                             | 12 180                    | 29 371          | 5 296      | 2 283                                  | 49 130  |
| Vancouver, Colombie-Britannique                    | 149 256                   | 8 054           | 172 592    | 4 499                                  | 334 401 |
| Victoria, Colombie-Britannique                     | 18 588                    | 413             | 26 118     | 408                                    | 45 527  |
| Windsor, Ontario                                   | 7 852                     | 1 503           | 720        | 1 116                                  | 11 191  |
| Winnipeg, Manitoba                                 | 34 752                    | 8 825           | 16 109     | 792                                    | 60 478  |

**Tableau 12**  
**Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non**  
**désaisonnalisées, cumulatif, janvier à novembre 2008**

|  | Valeur de la construction |                 |            |  | Total      |
|--|---------------------------|-----------------|------------|--|------------|
|  | Résidentiel               | Non résidentiel |            |  |            |
|  |                           | Industriel      | Commercial | Institutionnel<br>et<br>gouvernemental |            |
| milliers de dollars                                |                           |                 |            |  |            |
| Abbotsford, Colombie-Britannique                   | 176 087                   | 20 361          | 108 468    | 29 576                                 | 334 492    |
| Barrie, Ontario                                    | 332 399                   | 136 051         | 147 871    | 63 486                                 | 679 807    |
| Brantford, Ontario                                 | 72 843                    | 36 088          | 23 130     | 19 512                                 | 151 573    |
| Calgary, Alberta                                   | 1 916 768                 | 197 442         | 1 720 748  | 701 834                                | 4 536 792  |
| Edmonton, Alberta                                  | 1 590 990                 | 308 969         | 1 087 925  | 401 031                                | 3 388 915  |
| Grand Sudbury, Ontario                             | 139 426                   | 46 732          | 46 252     | 35 841                                 | 268 251    |
| Guelph, Ontario                                    | 136 601                   | 17 231          | 59 344     | 72 240                                 | 285 416    |
| Halifax, Nouvelle-Écosse                           | 367 098                   | 30 485          | 145 423    | 117 223                                | 660 229    |
| Hamilton, Ontario                                  | 685 824                   | 76 199          | 273 073    | 206 708                                | 1 241 804  |
| Kelowna, Colombie-Britannique                      | 478 274                   | 6 792           | 72 664     | 103 403                                | 661 133    |
| Kingston, Ontario                                  | 116 429                   | 14 992          | 47 618     | 117 393                                | 296 432    |
| Kitchener, Ontario                                 | 464 969                   | 65 313          | 232 724    | 226 333                                | 989 339    |
| London, Ontario                                    | 484 772                   | 56 568          | 112 173    | 283 453                                | 936 966    |
| Moncton, Nouveau-Brunswick                         | 149 335                   | 12 949          | 69 226     | 27 954                                 | 259 464    |
| Montréal, Québec                                   | 3 959 336                 | 318 482         | 1 261 001  | 423 609                                | 5 962 428  |
| Oshawa, Ontario                                    | 443 359                   | 46 041          | 139 762    | 65 913                                 | 695 075    |
| Ottawa-Gatineau, Ontario/Québec                    | 1 468 920                 | 30 248          | 536 981    | 280 894                                | 2 317 043  |
| Ottawa-Gatineau, partie ontarienne, Ontario/Québec | 1 092 002                 | 25 764          | 418 306    | 218 800                                | 1 754 872  |
| Ottawa-Gatineau, partie québécoise, Ontario/Québec | 376 918                   | 4 484           | 118 675    | 62 094                                 | 562 171    |
| Peterborough, Ontario                              | 105 076                   | 4 114           | 41 359     | 18 565                                 | 169 114    |
| Québec, Québec                                     | 858 168                   | 123 952         | 355 831    | 135 647                                | 1 473 598  |
| Regina, Saskatchewan                               | 236 691                   | 50 718          | 77 274     | 53 719                                 | 418 402    |
| Saguenay, Québec                                   | 153 586                   | 81 091          | 42 753     | 31 593                                 | 309 023    |
| Saint John, Nouveau-Brunswick                      | 131 956                   | 73 916          | 54 608     | 4 448                                  | 264 928    |
| Saskatoon, Saskatchewan                            | 365 756                   | 143 021         | 185 094    | 181 879                                | 875 750    |
| Sherbrooke, Québec                                 | 240 628                   | 13 564          | 67 729     | 42 868                                 | 364 789    |
| St. Catharines-Niagara, Ontario                    | 262 426                   | 16 567          | 101 948    | 23 861                                 | 404 802    |
| St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador                | 358 453                   | 16 415          | 99 010     | 30 793                                 | 504 671    |
| Thunder Bay, Ontario                               | 41 713                    | 8 534           | 37 097     | 57 336                                 | 144 680    |
| Toronto, Ontario                                   | 6 462 289                 | 705 482         | 2 877 454  | 1 140 650                              | 11 185 875 |
| Trois-Rivières, Québec                             | 158 108                   | 47 859          | 50 610     | 42 270                                 | 298 847    |
| Vancouver, Colombie-Britannique                    | 3 307 594                 | 117 863         | 1 639 653  | 338 916                                | 5 404 026  |
| Victoria, Colombie-Britannique                     | 544 143                   | 16 690          | 173 012    | 79 637                                 | 813 482    |
| Windsor, Ontario                                   | 101 372                   | 18 553          | 56 954     | 25 036                                 | 201 915    |
| Winnipeg, Manitoba                                 | 625 134                   | 37 235          | 244 640    | 58 436                                 | 965 445    |

**Tableau 13**  
**Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires, novembre 2008**

|  | Canada           | Terre-Neuve-<br>et-Labrador | Île-du-<br>Prince-<br>Édouard | Nouvelle-<br>Écosse      | Nouveau-<br>Brunswick | Québec                          | Ontario        |
|--|------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------|-----------------------|---------------------------------|----------------|
| milliers de dollars  |                  |                             |                               |                          |                       |                                 |                |
| <b>Non résidentiel, total</b>  | <b>1 992 878</b> | <b>10 362</b>               | <b>9 126</b>                  | <b>59 487</b>            | <b>29 225</b>         | <b>345 276</b>                  | <b>537 213</b> |
| <b>Industriel</b>  | <b>318 932</b>   | <b>1 395</b>                | <b>3 495</b>                  | <b>26 208</b>            | <b>6 325</b>          | <b>93 454</b>                   | <b>72 055</b>  |
| Usines, fabriques  | 110 670          | 399                         | 3 162                         | 1 819                    | 4 110                 | 31 885                          | 28 473         |
| Transports, services   | 117 491          | 0                           | 0                             | 20 298                   | 550                   | 38 382                          | 14 234         |
| Mines et agriculture   | 25 667           | 0                           | 0                             | 0                        | 0                     | 8 216                           | 5 503          |
| Projets industriels mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>                        | 65 104           | 996                         | 333                           | 4 091                    | 1 665                 | 14 971                          | 23 845         |
| <b>Commercial</b>  | <b>1 082 201</b> | <b>6 927</b>                | <b>5 614</b>                  | <b>26 310</b>            | <b>19 373</b>         | <b>179 669</b>                  | <b>344 385</b> |
| Commerces et services  | 306 594          | 1 380                       | 0                             | 11 900                   | 7 230                 | 48 124                          | 135 066        |
| Entrepôts  | 155 112          | 0                           | 0                             | 1 152                    | 815                   | 23 512                          | 32 267         |
| Postes d'essence   | 14 905           | 0                           | 0                             | 0                        | 0                     | 3 106                           | 2 856          |
| Édifices à bureaux   | 213 387          | 2 832                       | 3 950                         | 9 027                    | 3 285                 | 25 674                          | 70 215         |
| Loisirs  | 143 338          | 0                           | 452                           | 0                        | 533                   | 36 660                          | 22 525         |
| Hôtels, restaurants  | 93 457           | 0                           | 0                             | 380                      | 3 225                 | 5 583                           | 30 173         |
| Laboratoires   | 9 573            | 0                           | 0                             | 0                        | 0                     | 550                             | 1 223          |
| Projets commerciaux mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>                        | 145 835          | 2 715                       | 1 212                         | 3 851                    | 4 285                 | 36 460                          | 50 060         |
| <b>Institutionnel et gouvernemental</b>  | <b>591 745</b>   | <b>2 040</b>                | <b>17</b>                     | <b>6 969</b>             | <b>3 527</b>          | <b>72 153</b>                   | <b>120 773</b> |
| Écoles, éducation  | 150 181          | 616                         | 0                             | 580                      | 600                   | 24 006                          | 71 515         |
| Hôpitaux, médical  | 328 509          | 0                           | 0                             | 0                        | 0                     | 15 436                          | 6 325          |
| Bien-être, foyers  | 43 725           | 0                           | 0                             | 5 982                    | 2 080                 | 17 587                          | 4 450          |
| Églises, religion  | 11 569           | 0                           | 0                             | 0                        | 0                     | 1 850                           | 8 414          |
| Bureaux gouvernementaux  | 34 955           | 1 058                       | 0                             | 0                        | 0                     | 6 996                           | 20 875         |
| Projets institutionnels et gouvernementaux mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup> | 22 806           | 366                         | 17                            | 407                      | 847                   | 6 278                           | 9 194          |
|  | Manitoba         | Saskatchewan                | Alberta                       | Colombie-<br>Britannique | Yukon                 | Territoires<br>du<br>Nord-Ouest | Nunavut        |
| milliers de dollars  |                  |                             |                               |                          |                       |                                 |                |
| <b>Non résidentiel, total</b>  | <b>29 582</b>    | <b>79 505</b>               | <b>581 147</b>                | <b>284 111</b>           | <b>636</b>            | <b>23 140</b>                   | <b>4 068</b>   |
| <b>Industriel</b>  | <b>10 024</b>    | <b>33 529</b>               | <b>53 521</b>                 | <b>18 848</b>            | <b>78</b>             | <b>0</b>                        | <b>0</b>       |
| Usines, fabriques  | 7 920            | 8 994                       | 13 771                        | 10 137                   | 0                     | 0                               | 0              |
| Transports, services   | 570              | 19 175                      | 23 657                        | 625                      | 0                     | 0                               | 0              |
| Mines et agriculture   | 0                | 2 701                       | 6 511                         | 2 736                    | 0                     | 0                               | 0              |
| Projets industriels mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>                        | 1 534            | 2 659                       | 9 582                         | 5 350                    | 78                    | 0                               | 0              |
| <b>Commercial</b>  | <b>17 978</b>    | <b>43 316</b>               | <b>176 557</b>                | <b>234 760</b>           | <b>104</b>            | <b>23 140</b>                   | <b>4 068</b>   |
| Commerces et services  | 0                | 300                         | 36 222                        | 47 765                   | 0                     | 18 607                          | 0              |
| Entrepôts  | 257              | 12 300                      | 35 100                        | 49 709                   | 0                     | 0                               | 0              |
| Postes d'essence   | 0                | 0                           | 8 943                         | 0                        | 0                     | 0                               | 0              |
| Édifices à bureaux   | 13 220           | 5 499                       | 45 356                        | 30 329                   | 0                     | 0                               | 4 000          |
| Loisirs  | 0                | 15 000                      | 8 487                         | 59 681                   | 0                     | 0                               | 0              |
| Hôtels, restaurants  | 300              | 0                           | 20 934                        | 28 362                   | 0                     | 4 500                           | 0              |
| Laboratoires   | 0                | 5 800                       | 300                           | 1 700                    | 0                     | 0                               | 0              |
| Projets commerciaux mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>                        | 4 201            | 4 417                       | 21 215                        | 17 214                   | 104                   | 33                              | 68             |
| <b>Institutionnel et gouvernemental</b>  | <b>1 580</b>     | <b>2 660</b>                | <b>351 069</b>                | <b>30 503</b>            | <b>454</b>            | <b>0</b>                        | <b>0</b>       |
| Écoles, éducation  | 1 425            | 375                         | 44 258                        | 6 806                    | 0                     | 0                               | 0              |
| Hôpitaux, médical  | 0                | 0                           | 303 833                       | 2 915                    | 0                     | 0                               | 0              |
| Bien-être, foyers  | 0                | 0                           | 0                             | 13 626                   | 0                     | 0                               | 0              |
| Églises, religion  | 0                | 630                         | 675                           | 0                        | 0                     | 0                               | 0              |
| Bureaux gouvernementaux  | 0                | 1 005                       | 321                           | 4 700                    | 0                     | 0                               | 0              |
| Projets institutionnels et gouvernementaux mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup> | 155              | 650                         | 1 982                         | 2 456                    | 454                   | 0                               | 0              |

1. Réfère aux projets dont la valeur est inférieure à 250,000 \$ pour lesquels la ventilation par genre de bâtiment n'est pas disponible.

## Description – Enquête mensuelle sur les permis de bâtir

---

Les renseignements qui suivent devraient être utilisés pour s'assurer de bien comprendre les concepts fondamentaux sur lesquels s'appuie la définition des données présentées ici, les méthodes qui sous-tendent l'enquête et les principaux aspects de la qualité des données. Ces renseignements vous aideront à mieux comprendre les points forts et les limites des données et la façon de bien les utiliser et les analyser. Ils pourraient être particulièrement importants lors de la comparaison des données à celles provenant d'autres enquêtes ou d'autres sources, ainsi que lors de leur analyse afin de tirer des conclusions quant à leur évolution au fil du temps.

## Sources de données et méthodologie

---

**L'enquête mensuelle sur les permis de bâtir** menée auprès des municipalités canadiennes vise à recueillir des informations sur les intentions de construction. Les résultats de cette enquête servent d'une part de base de référence à la S.C.H.L. (Société canadienne d'hypothèques et du logement) dont l'un des mandats est d'effectuer le relevé mensuel du nombre de logements mis en chantier et parachevés. D'autre part, la statistique sur les permis de bâtir constitue un élément essentiel dans le calcul des dépenses d'immobilisation. De plus l'émission du permis de bâtir étant l'une des premières étapes du processus de construction, cette statistique est grandement utilisée comme indicateur avancé de cette activité.

**Méthodologie générale** : L'enquête sur les permis de bâtir couvre environ 2 400 municipalités en provenance de toutes les provinces et territoires et regroupant 95 % de la population canadienne. Elles ne font pas l'objet d'un échantillon prédéterminé et la participation à cette enquête est obligatoire. Les collectivités représentant les autres 5 % de la population sont très petites et leurs activités de construction n'ont qu'une faible incidence sur le total. En pratique, toutes les agglomérations urbaines y sont représentées ainsi qu'un bon pourcentage des municipalités rurales. Sauf exception, l'enquête couvre au minimum les municipalités déjà incluses dans l'enquête « Logements mis en chantier et parachevés ». Sur une base régulière les municipalités non-répondantes et émettant des permis sont incitées à répondre à l'enquête. De ce fait, le nombre de municipalités couvertes s'accroît continuellement.

L'enquête est généralement menée par la poste bien que certaines municipalités puissent choisir de répondre par téléphone. L'agent municipal responsable de l'émission des permis remplit mensuellement un formulaire sur lequel chacun des projets de construction d'envergure doit être décrit.

Après avoir rempli leur rapport, les municipalités en acheminent une copie au bureau centrale de Statistique Canada et l'autre au bureau local de la Société canadienne d'hypothèques et du logement (S.C.H.L.). Afin de réduire leur fardeau, de plus en plus de répondants produisent un rapport informatisé. Seules les municipalités retardataires, incluses dans l'enquête de la S.C.H.L. ci-haut mentionnée, font l'objet d'un suivi téléphonique.

À leur réception au bureau central de Statistique Canada, les rapports sont vérifiés, codés et saisis.

Des procédures de contrôle qualitatif rigoureuses sont utilisées afin de s'assurer que la collecte, la codification ainsi que le traitement des données sont effectués avec le plus de précision possible. Des vérifications sont également exercées sur les totalisations et l'ordre de grandeur des données. Chaque rapport qui ne répond pas aux critères de qualité retenus fait l'objet d'une vérification et est corrigé au besoin.

Il faut procéder à des imputations pour chaque caractéristique pour laquelle aucune déclaration n'a été reçue. On les calcule automatiquement, sous réserve de certaines contraintes, en appliquant aux valeurs utilisées précédemment, les variations mensuelles et annuelles des valeurs semblables des municipalités répondantes; et le patron historiques des municipalités manquantes. Aucune estimation n'est faite pour le manque de couverture, la clandestinité ou la sous-évaluation des permis émis. Pour cette raison, l'erreur d'échantillonnage ne peut être calculée.

Les statistiques mensuelles ne font pas l'objet de correction pour les permis annulés ou périmés. D'après les agents municipaux, le volume d'annulation ou d'inutilisation est inférieur à 5 %.

**Période de référence** : La période de référence aux fins de la collecte de données est le mois civil. Les rapports des municipalités qui font parties d'une région métropolitaine de recensement ou d'une agglomération de recensement doivent nous parvenir dans les 20 jours suivant le mois visé. Les autres municipalités ont 30 jours pour produire leur rapport. Les résultats sont diffusés entre 35 et 40 jours après la fin du mois de référence. Les données annuelles finales pour l'année civile antérieure sont diffusées en même temps que les données pour le mois de janvier de l'enquête.

**Révisions** : Les révisions pouvant affecter les résultats de l'enquête sur les permis de bâtir sont de deux natures:

#### Révisions dues à la correction d'erreurs de codage

Mensuellement, seules les données du mois précédent la période de référence peuvent être affectées par de telles révisions.

#### Révisions dues à l'addition de rapports tardifs

Les rapports tardifs se rapportant au mois précédent la période de référence sont incorporés aux résultats de l'enquête sur une base courante. Cependant, les rapports reçus après la limite de deux mois suivant le mois de référence ne sont introduits qu'à la fin de l'année. Par conséquent, les données des douze derniers mois sont sujets à révision.

**Désaisonnalisation** : Le cycle météorologique normal entraîne des fluctuations prévisibles des données. Les séries de données diffusées englobent à la fois des données désaisonnalisées (donc excluant les influences annuelles prévisibles) et des données non désaisonnalisées. Les données désaisonnalisées portant sur le total des unités et la valeur agrégée des permis de bâtir sont obtenues indirectement, c'est-à-dire par l'addition de leurs composantes désaisonnalisées. On obtient les unités totales de logement par l'agrégation des données désaisonnalisées de type unifamilial et multiple; la valeur totale des permis résulte pour sa part de la somme des éléments suivants: unifamiliale, multiple, industriel, commercial et institutionnel. Certaines séries ne présentent aucune saisonnalité apparente. Ainsi, les valeurs non-désaisonnalisées de ces séries ont été utilisées et agrégées aux valeurs désaisonnalisées des autres séries. À la fin de l'année, les séries chronologiques désaisonnalisées sont révisées afin de tenir compte des plus récentes fluctuations saisonnières. Habituellement, seules les trois années de fin de série sont affectées par ce processus de révision. Les données révisées sont introduites à la banque de données CANSIM.

## Concepts et variables observées

---

Les données statistiques présentées dans le produit décrit ici ont trait au nombre d'unités de logement autorisées et à la **valeur des permis de bâtir**. La valeur des permis rapportés comprend les dépenses suivantes : matériaux, main d'oeuvre, profits et frais généraux. Le coût du terrain n'est jamais inclus dans la valeur estimative du permis tandis que les frais d'acquisition (actes notariés, frais d'arpentage, intérêts encourus) peuvent à l'occasion y être intégrés.

La classification utilisée dans la présente publication porte strictement sur les bâtiments pour lesquels un permis de bâtir a été émis. Généralement les permis émis correspondent aux travaux suivants : construction de nouveaux bâtiments, transformation de logement, ajout structurel, rénovation, etc. Les travaux de réparation (peinture, réfection de plancher, de toiture, etc.) pour lesquels aucun permis n'est requis et les travaux de génie (tels les barrages, les routes, les oléoducs, etc.), qui par définition ne sont pas des bâtiments, ne sont pas compris dans la présente statistique. Des estimations de ces travaux sont toutefois disponibles en consultant Cansim aux tableaux 029-0039 à 029-0040 pour les « Dépenses en immobilisations par type d'actif » et aux tableaux 029-0005 à 029-0024 et 032-0001 à 032-0002 pour l'« investissements privés et publics » (no 61-205-X au catalogue).

La description fournie par les municipalités concernant le type de bâtiment (case #6 de la Section A du formulaire) ainsi que le type de travail à effectuer (case #7 de la Section A du formulaire) constitue le fondement de la classification. La classification des bâtiments en groupes ou sous-groupes principaux se fonde sur les éléments suivants : la destination prévue, dans le cas des immeubles nouveaux; l'utilisation réelle ou prévue des bâtiments auxquels des améliorations sont effectués; affiliation de l'immeuble où la construction envisagée a pour objet d'assurer des commodités accessoires; la principale utilisation de l'ensemble lorsque la construction projetée est destinée à plus d'une fin, toutefois lorsque le bâtiment abrite des logements, on procède à la répartition de la valeur des travaux entre l'usage résidentiel et non résidentiel.

## Catégories de bâtiments

---

Dans cette publication la **valeur des permis émis** soit pour l'érection de nouveaux édifices ou pour l'exécution de travaux d'amélioration sont regroupés d'après les genres de bâtiments suivants : résidentiel, industriel, commercial, institutionnel et gouvernemental.

**Construction résidentielle** : Comprend tout bâtiment destiné à l'occupation privé soit sur une base permanente ou non. Les logements sont regroupés sous les types suivants : les logements unifamiliaux, mobiles, chalets, semi-détachés, en rangée ainsi que les appartements.

**Construction industrielle** : Englobe tout bâtiment destiné à la fabrication ou à la transformation de produits; au transport, aux communications et autres services d'utilité publique, à l'agriculture, à la sylviculture ainsi qu'à l'exploitation minière.

**Construction commerciale** : Il s'agit de tout bâtiment destiné à abriter des activités se rattachant au secteur tertiaire. Par exemple : les magasins, entrepôts, garages, immeubles à bureaux, théâtres, hôtels, salons funéraires, salons de beauté.

**Construction institutionnelle et gouvernementale** : Comprend les dépenses faites par les collectivités, les corps publics et les gouvernements pour la construction d'immeubles ou bâtiments; par exemple, écoles, universités, hôpitaux, cliniques, églises, foyers de vieillards.

Le **nombre d'unités de logements** correspond au nombre de logements indépendants créés. Il ne faut pas confondre avec le nombre de structures. Par exemple, dans le cas d'un édifice à appartements comptant six logements, on fera référence à six unités de logement. Dans le cas de transformation de bâtiments en unités de logement additionnelles, on tient compte du nombre de nouvelles unités créées. Dans cette publication, les unités de logements sont regroupées de la façon suivante:

**Maison unifamiliale** : Ce genre de logement est communément appelé « **maison simple** ». Il comprend les logements individuels complètement isolés de tout côté, y compris les maisons individuelles liées à un autre logement uniquement sous le sol. Sont inclus les unifamiliales à deux étages, les bungalows, les maisons à paliers multiples, qu'ils soient construits de façon conventionnelle ou préfabriquée.

**Maison mobile** : Maison conçue et construite pour être transportée sur son propre châssis et qu'on peut déplacer sans grand délai.

**Chalet** : Logement qui ne peut être habité à l'année ou en permanence puisque les installations nécessaires au confort sont insuffisantes.

**Maison double ou semi-détachée** : Correspond à toute maison d'habitation où chacun des deux logements sont côte à côte réunis soit par un mur commun ou un garage, mais non attenants à une autre construction et entourés d'espaces libres.

**Maison en rangée** : Il s'agit d'une rangée d'au moins trois logements réunis côte à côte sans autre logement au-dessus ou au-dessous.

**Maison d'appartements** : Cette catégorie inclut les logements compris dans une variété de bâtiments tels que : les duplex, les duplex jumelés, les triplex, les duplex en rangée, les appartements proprement dit et les logements adjacents à tout édifice non domiciliaire.

**Transformation** : Il s'agit du nombre de logements ajoutés par suite de la transformation d'un bâtiment déjà existant.

# Classification géographique

---

Les entités géographiques sont classifiées selon la Classification Géographique Type (CGT) en usage à Statistique Canada. Un code (CGT) de douze chiffres a été attribué à chaque entité rapportante afin de pouvoir les classer selon les niveaux géographiques suivants:

**Province et territoire (Pr) :** On compte dix provinces et trois territoires.

**Région économique (RE) :** Il s'agit des régions infra-provinciales de Statistique Canada établies par la Division des normes. On en compte soixante-seize.

**Division de recensement (DR) :** L'expression division de recensement signifie un regroupement de subdivision de recensement établie par une loi provinciale. On en dénombre deux cent quatre-vingt-huit (des données sous un tel regroupement géographique sont disponibles sur demande).

**Région métropolitaine de recensement (RMR) :** Leur délimitation correspond à la définition du recensement de 2006. Le terme (RMR) désigne la principale zone du marché du travail d'une région urbaine (noyau urbanisé) comptant 100,000 habitants ou plus, d'après les chiffres de population du recensement. Les trente-trois (RMR) figurent dans cette publication. Toutefois, bien que le recensement de 2006 définisse Ottawa-Gatineau comme une seule (RMR), elle est présentée ici en deux entités distinctes étant donné qu'elles sont situées dans des provinces différentes.

**Agglomération de recensement (AR) :** Elle correspond aux zones de marchés de travail moins vastes des noyaux urbanisés comptant 10,000 habitants ou plus, tel que défini au recensement de 2006. On compte cent onze (AR) au Canada. Lorsqu'une (AR) chevauche deux provinces elle est présentée partiellement dans chacune de celles-ci. L'agglomération de Lloydminster fait toutefois exception à cette règle, paraissant en totalité en Alberta.

**Autres municipalités de 10,000 de population et plus :** Il s'agit de municipalités ne faisant pas partie d'agglomérations de recensement dont la taille est d'environ 10,000 habitants. On distingue ces municipalités afin de rendre possible la comparaison entre l'enquête sur les permis de bâtir et celle sur les mises en chantier qui utilise ce concept.

**Partie rurale :** Sont regroupés sous cette rubrique toutes les entités géographiques ne faisant pas partie d'un (RMR) ou d'une (AR) et n'étant pas identifié par la Société canadienne d'hypothèques et de logement comme un centre urbain.

**Subdivision de recensement (SDR) :** L'expression subdivision de recensement se rattache aux municipalités, aux réserves indiennes, aux établissements et aux territoires non organisés. Toutefois étant donné que les établissements et les réserves indiennes n'émettent pas de permis de bâtir, elles ne sont pas comprises dans cette publication.

**Unité géographique non-standard :** Les unités géographiques qui apparaissent dans cette publication ne correspondent pas toutes à la définition de subdivision de recensement tel que définit ci-haut. Certaines administrations provinciales ou municipales étant dans l'impossibilité de produire des rapports mensuels conformes aux entités géographiques officielles, nous les publions selon l'entité géographique utilisée par ces administrations. Ces unités géographiques dites non-standards ne sont cependant pas très nombreuses et sont surtout concentrées dans les provinces maritimes.

### **Révisions territoriales**

Les limites territoriales ont été établies conformément aux définitions du recensement de 2006. Durant les périodes intercensitaires les changements de limites, de statuts et de noms des (SDR) sont introduits dans cette publication sur une base annuelle. Les changements affectant les autres unités géographiques (RMR, AR, DR, RE) sont pour leurs parts incorporés sur base quinquennale dix huit mois après la tenue du recensement.

## Exactitude des données

---

Les données sur les permis de bâtir étant extraites de documents administratifs municipaux, deux types d'erreurs de réponse sont possibles : les erreurs imputables au demandeur de permis et les erreurs de transcription faites par la municipalité répondante. L'expérience prouve que les erreurs de transcription sont peu fréquentes. De plus, du fait qu'un nombre croissant de municipalités produisent des rapports automatisés la fréquence de ce type d'erreur tend à diminuer. Toutefois, les erreurs provenant d'une déclaration sous-estimant le coût du projet de construction sont toujours probables. Le mode de tarification des permis qui, dans la plupart des cas, est établi en fonction de la valeur de construction mène indubitablement à une sous-évaluation de la valeur des projets.

Les autres sources d'erreurs sont les erreurs de traitement et les erreurs de non-réponse. En 2007, plus de 99 % des municipalités couvertes par l'enquête ont fait parvenir leurs rapports mensuels sur les permis de bâtir.

## Comparabilité des données et sources connexes

---

Toute comparaison de données doit être faite avec réserve étant donné que les modalités d'émission de permis ainsi que les méthodes d'estimation des valeurs peuvent différer d'une municipalité à l'autre. De plus, puisque le nombre de municipalités participant à l'enquête s'accroît constamment, on doit tenir compte de ce fait lors de comparaisons touchant des périodes différentes.

La présente publication ne renferme qu'une partie des données produites sur les permis de bâtir. On peut cependant en s'adressant à la section des Indicateurs courants de l'investissement (613-951-6321 ou 1-800-579-8533) commander soit des tableaux non-publiés ou soumettre des requêtes spéciales. Les séries présentées ici sont aussi disponibles sur CANSIM : Tableaux 026-0001 à 26-0008 et 026-0010.

# Appendice I

---

## Abréviations géographiques

|     |  |
|-----|--|
| C   | Cité / City  |
| CC  | Chartered community  |
| CÉ  | Cité   |
| CG  | Community government   |
| CM  | County (municipality)  |
| CN  | Colonie de la couronne / Crown colony                                  |
| COM | Community  |
| CT  | Canton (municipalité de)   |
| CU  | Cantons unis (municipalité de)   |
| CY  | City   |
| DM  | District municipality  |
| HAM | Hamlet   |
| ID  | Improvement district   |
| IGD | Indian government district   |
| IM  | Island municipality  |
| IRI | Réserve indienne / Indian reserve                                      |
| LGD | Local government district  |
| LOT | Township and royalty   |
| M   | Municipalité / Municipality  |
| MD  | Municipal district   |
| MÉ  | Municipalité   |
| MU  | Municipality   |
| NH  | Northern hamlet  |
| NL  | Nisgaa land  |
| NO  | Non organisé / Unorganized   |
| NV  | Northern village   |
| NVL | Nisgaa village   |
| P   | Paroisse (municipalité de) / Parish                                    |
| PE  | Paroisse (municipalité de)   |
| RCR | Communauté rurale / Rural community                                    |
| RDA | Regional district electoral area                                       |
| RG  | Region   |
| RGM | Regional municipality  |
| RM  | Rural municipality   |
| RV  | Resort village   |
| S-É | Établissement indien / Indian settlement                               |
| SA  | Special area   |
| SC  | Subdivision municipalité de comté / Subdivision of county municipality |
| SÉ  | Établissement / Settlement   |
| SET | Settlement   |
| SM  | Specialized municipality   |
| SNO | Subdivision non organisée / Subdivision of unorganized                 |
| SV  | Summer village   |
| T   | Town   |

|    |                               |
|----|-------------------------------|
| TC | Terres réservées aux Cris     |
| TI | Terre inuite                  |
| TK | Terres réservées aux Naskapis |
| TL | Teslin land                   |
| TP | Township                      |
| TV | Ville / Town                  |
| V  | Ville                         |
| VC | Village cri                   |
| VK | Village naskapi               |
| VL | Village                       |
| VN | Village nordique              |